www.gear4.com/care

- Rendez-vous sur **www.gear4.com** pour plus d'informations
- Besuchen Sie **www.gear4.com** für weitere Informationen
- Visita **www.gear4.com** si quieres saber más
- Per ulteriori informazioni, visitate **www.gear4.com**
- Visite **www.gear4.com** para mais detalhes
- Ga naar **www.gear4.com** voor meer informatie

To download some of the finest new music around for **FREE**, visit **www.gear4.com/newmusic**

CarDock™ FM
User Manual

FOLLOW ME™

gear4™

This equipment may be operated in the following countries under a licence exemption:
Cet appareil peut-être utilisé dans les pays suivants sous une exemption de permis:
Dieses gerät in den folgenden Ländern unter einer Lizenzbefreiung betrieben werden:
Dit apparaat kan in de volgende landen onder een vergunningsvrijstelling worden ingesteld:
Questa apparecchiatura può essere utilizzata con esenzione dell'autorizzazione nei seguenti paesi:
Este equipo se puede utilizar en los siguientes países por excepción de licencia:

AT, CH, DE, FI, NO, SE, DK, LI, BE, EE, GB, IE, MT, PT, CZ, ES, IS, LU

ATTENTION:
Ce produit est autorisé a la vente mais interdit d'utilisation sur le territoire français a ce jour, dans l'attente de l'autorisation des autorités compétentes. Pour les autres pays, se référer à la législation en vigueur.

Contents

	PAGE
English	2
Français	10
Deutsch	17
Español	24
Italiano	31
Português	38
Nederlands	45
Svenska	52
Suomi	59
Dansk	66
Norsk	73
Türkçe	80
Ελληνικά	87
Русский	94

User Manual

Thank you for buying the GEAR4 CarDock FM Follow Me
Advanced FM transmitter for iPod and iPhone

Please ensure you take a few minutes to read this user manual fully before use and retain for future reference

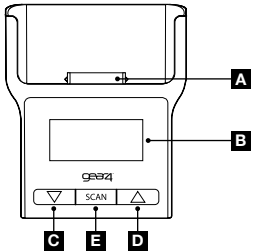
---

What's in the box

- CarDock FM Follow Me
- User manual
- Rubber insert
- Rubber washer
- 5 iPod/iPhone dock adapters
  - – touch
  - – 3G nano
  - – classic
  - – iPhone
  - – iPhone 3G

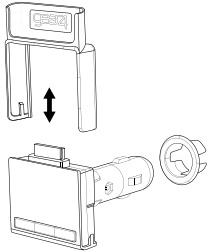
Product Features

- ClearSearch technology with 5 memory presets
- No need for batteries - powered from your car's cigarette lighter
- Powerful signal, full band channels
- Follow Me technology when used with RDS radios



CarDock FM Follow Me Controls

A DOCK CONNECTOR
B BACK-LIT DISPLAY SCREEN
C SCROLL DOWN ▼



D SCROLL UP ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Made for iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Works with iPhone and iPhone 3G

- Fully adjustable arm
- Works with any iPod with a dock connector
- Changeable iPod/iPhone holders for perfect fit
- RDS technology will allow information from your iPod/ iPhone screen to be displayed on your car radio
- ClearSearch technology will detect and store the 5 clearest frequencies available in your location
- Follow Me technology will adjust both the FM transmitter and your car radio to a clearer frequency at the touch of a button

Getting Started

To set up your CarDock FM Follow Me please follow these steps:

- Select the correct dock adapter to suit your iPod/iPhone and connect it to the CarDock FM Follow Me
  N.B. The iPod/ iPhone model is printed on the back of each adapter, if necessary please use the rubber insert for a better fit
- Carefully insert your iPod into the holder
- Plug your CarDock FM Follow Me into your car's cigarette lighter, a rubber washer has been provided, if required for a more secure fit
- The CarDock FM Follow Me will automatically turn on, when there is power provided to the cigarette lighter
- Press **SCAN** - the CarDock FM Follow Me will scan for the 5 best frequencies in your area and save them as pre-sets
- Tune your car radio to the frequency displayed on the screen of the CarDock FM Follow Me
- Select a track and press play on your iPod. The artist's name will be displayed on the CarDock FM Follow Me and the track name on your car radio*
- If you experience interference, press ▲ or ▼ to skip to the next pre-set. Your RDS radio will then automatically retune to the new frequency using Follow Me technology. This may take up to 20 seconds, alternatively you can press the **SCAN** button to reselect the 5 clearest frequencies

*See disclaimer on page 6

Auto scan

When the CarDock FM Follow Me is powered on, it can automatically scan for the 5 clearest frequencies. To turn auto scan on/off:

- Press and hold **SCAN** for 3 seconds
- Press **SCAN** to scroll between the options
- Press ▲ or ▼ to turn the function on or off
- Hold **SCAN** for 3 seconds to exit

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture

CAUTION

Use of controls or adjustments of performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure

MANUFACTURER: Disruptive Ltd
MODEL: PG361

UNPACKING AND INSTALLATION

Unpack your unit carefully. We recommend that you save the packaging in case you ever need to store your unit. To avoid damage, never place the unit or it's batteries near radiators, in front of heating vents, under direct sunlight or near water

DISCLAIMER

- In order for the Follow Me function to work, your car radio must feature RDS technology and AF technology; this information can be found on either your car stereo or in your audio guide
- Please ensure that your iPod / iPhone is using the latest software version. To update the software, connect your iPod to iTunes.If there is a newer software version available you will be prompted to upgrade
- In areas where there are few available frequencies, the Follow Me feature may not work due to higher signal interference
- Some cars will only provide power to the cigarette lighter when the engine is running

FOR YOUR SAFETY

- Refer servicing to qualified personnel only
- To reduce risk of fire or electric shock, do not expose the appliance to rain or moisture
- Do not open the housing
- Only use GEAR4 approved accessories
- Keep the FM transmitter out of reach from small children
- Do not operate the FM transmitter whilst driving
  NB: Set your desired frequency prior to starting your journey
- GEAR4 does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to hazardous driving as a result of of interaction with our products
- Prevent exposing the FM transmitter to high temperatures (above 60°C). Protect it from direct sunlight and keep it away from sources of heat

FCC RULES

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause interference and
2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC RF radiation exposure statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Fuse Spec: 1A, 250V

All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited. GEAR4 and product names are trademarks of Disruptive Ltd. iPod is a trademark of Apple Inc., registered in US and other countries. iPhone is a registered trademark of Apple Inc. All other product names are or may be trademarks of and used to identify products or services of their respective owners. Brands are used for illustration purposes only and should not be used to infer any relationship between GEAR4 and respective owners

To download some of the finest new music around for FREE, visit:
www.gear4.com/newmusic

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards

"Works with iPhone" means that an electrical accessory has been designed to connect specifically to the iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to person

Declaration of Conformity

Product Name: GEAR4 CarDock FM Follow Me
Model: PG361
Distributer : Disruptive Limited
Address : 4 Blenheim Road, Cressex Business Park, High Wycombe, Bucks. HP12 3RS. United Kingdom.

Declare that the product described below is in conformity with the relevant provisions of the following directives and the National Laws and Regulations adopting these directives.

The Low Voltage Directive 2006/95/EC. The EMC Directive 89/336/EEC as amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/97/EEC. The Radio & Telecommunications & Terminal Equipment Directive (99/5/EC) Class 2 Product

The product has been tested and assessed by application of the following standards or specifications. Together with all relevant National Technical Standards and Specifications as applicable.

Issued in :
High Wycombe, Bucks, United Kingdom
Date: 18th July 2008
Authorised Representative : T Old **Signature**
Position : Director

N15454

CE 0678 FC RoHS

Manual d’utilisation

Nous vous remercions d’avoir choisi le système CarDock FM Follow Me de GEAR4

Transmetteur FM avancé pour iPod et iPhone

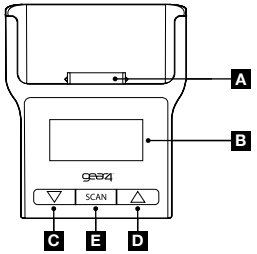
Veillez à lire attentivement cette notice d’utilisation avant toute utilisation, et conservez-la pour vous y référer par la suite

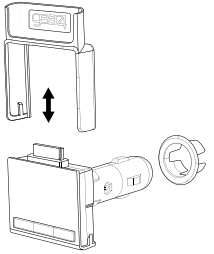
Contenu du coffret

- CarDock FM Follow Me
- Notice d’utilisation
- Inserts en caoutchouc
- Rondelle en caoutchouc
- Cinq adaptateurs de dock pour les différents modèles d’iPod/ iPhone
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

Caractéristiques du produit

- Technologie ClearSearch à 5 préréglages en mémoire
- Piles inutiles - Alimentation par l’allume-cigare
- Signal puissant, stations pleine bande (87.6-107.9 FM)





Made for iPod

Works with iPhone

Système conçu pour iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Fonctionne avec l’iPhone et l’iPhone 3G

Commandes du système CarDock FM Follow Me

A CONNECTEUR DE DOCK
B ÉCRAN RÉTROÉCLAIRÉ
C DÉFILEMENT VERS LE BAS ▼
D DÉFILEMENT VERS LE HAUT ▲
E SCAN

- Technologie Follow Me sur les radios RDS
- Bras entièrement réglable
- Fonctionne avec tout iPod doté d'un connecteur pour dock
- Supports interchangeables pour le maintien parfait de l'iPod/iPhone
- Technologie RDS pour la transmission d'informations de l'écran de votre iPod/iPhone à la radio de votre véhicule
- Technologie ClearSearch pour la détection et la mémorisation des 5 fréquences les plus claires disponibles
- Technologie Follow Me pour le réglage du transmetteur FM et de la radio, et pour une fréquence plus claire, sur simple pression d'un bouton

Prise en main

Pour installer votre système CarDock FM Follow Me, procédez comme suit:

- Sélectionnez l'adaptateur correct pour votre iPod/iPhone et connectez-le au CarDock FM Follow Me
  Remarque: le modèle de votre iPod/ iPhone est imprimé au dos de chaque adaptateur.
  Si nécessaire, utilisez les inserts en caoutchouc pour une meilleure tenue
- Insérez doucement votre iPod dans le support
- Branchez le CarDock FM Follow Me dans l'allume-cigare de votre véhicule. Une rondelle en caoutchouc est fournie pour une meilleure tenue, si nécessaire
- Le CarDock FM Follow Me s'allume automatiquement, lorsque l'allume-cigare envoie du courant
- Appuyez sur **SCAN** - Le CarDock FM Follow Me recherche les 5 meilleures fréquences locales et les mémorise
- Syntonisez votre radio à la fréquence affichée sur l'écran de votre CarDock FM Follow Me
- Sélectionnez une piste et appuyez sur la touche de lecture de votre iPod. Le nom de l'artiste s'affiche sur votre CarDock FM Follow Me et le nom de la piste, sur la radio de votre véhicule*
- En cas d'interférences, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour passer à la fréquence suivante. Votre radio RDS syntonise immédiatement pour adopter la nouvelle fréquence, grâce à la technologie Follow Me.

Cette opération peut prendre une vingtaine de secondes. Vous pouvez également appuyer sur **SCAN** pour sélectionner à nouveau les 5 meilleures fréquences

*Voir la décharge à la page 14

Auto scan

Lorsque le système CarDock FM Follow Me s'allume, il recherche automatiquement les 5 fréquences les plus claires. Pour éteindre ou allumer l'auto scan :

- Maintenez enfoncée la touche **SCAN** pendant trois secondes
- Appuyez sur **SCAN** pour faire défiler les options
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver la fonction
- Maintenez enfoncée la touche **SCAN** pendant trois secondes pour quitter

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou les réglages de performances par des procédures autres que celles spécifiées risquent d'entraîner une exposition à des radiations dangereuses

DÉBALLAGE ET INSTALLATION

Déballer l'appareil avec soin. Nous recommandons de conserver l'emballage, pour tout stockage prolongé éventuel de l'appareil. Pour éviter tout endommagement, ne jamais placer l'appareil ou ses batteries près d'un radiateur, près d'une bouche d'aération, sur un rebord de fenêtre exposé au soleil ni près d'une source d'eau

DÉCHARGE

- Pour que la fonction Follow Me puisse fonctionner, votre radio doit être équipée des technologies RDS et AF ; ces informations se trouvent dans le guide de votre radio ou de votre véhicule
- Veuillez vérifier que votre iPod / iPhone utilise la dernière version logicielle. Pour mettre le logiciel à jour, connectez votre iPod à iTunes. Si une nouvelle version est disponible, le système vous invitera à actualiser
- Dans les zones où les fréquences disponibles sont peu nombreuses, la fonction Follow Me risque d'être désactivée du fait de l'interférence plus importante de signaux
- Certains véhicules n'alimentent l'allume-cigare que lorsque le moteur tourne

DANS L'INTÉRÊT DE LA SÉCURITÉ

- Consulter exclusivement un personnel qualifié pour toute réparation
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne jamais exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité
- Ne pas ouvrir le boîtier
- N'utiliser que les accessoires GEAR4 agréés
- Gardez le transmetteur FM hors de portée des enfants
- N'utilisez pas le transmetteur FM en conduisant
  Remarque : réglez la fréquence désirée avant de prendre la route
- GEAR4 ne saurait être tenue responsable de quelque blessure corporelle que ce soit ni de quelque dommage que ce soit, causés par une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec ses produits
- N'exposez pas le transmetteur FM à de hautes températures (plus de 60°C). Protégez-le de la lumière solaire directe et tenez-le éloigné des sources de chaleur

RÈGLEMENT DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la Commission fédérale américaine aux communications (FCC). Le fonctionnement de cet appareil est soumis à son absence d'interférences nuisibles. Ne pas modifier l'appareil, de quelque manière que ce soit. Toute modification non approuvée expressément par le responsable de la conformité risque d'entraîner l'interdiction d'utiliser l'appareil

Tous droits réservés. Reproduction partielle ou totale interdite. GEAR4 et les noms de produits sont des marques de commerce de Disruptive Ltd. iPod est une marque déposée d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms de produits sont ou peuvent être des marques de commerce et servent à identifier les produits et services appartenant à leurs détenteurs respectifs. Les noms de marques sont utilisés aux seules fins d'illustration et ne doivent pas être utilisés pour insinuer une relation entre GEAR4 et leurs détenteurs respectifs

Pour télécharger GRATUITEMENT de nouveaux morceaux parmi les meilleurs du marché actuel, consulter le site:
www.gear4.com/newmusic

Le label “Made for iPod “ signifie qu’un accessoire électronique a été conçu spécialement pour se connecter à l’iPod et a été certifié par son fabricant comme répondant aux normes de performance d’Apple

Le label “Works with iPhone” signifie qu’un accessoire électrique a été conçu spécialement pour se connecter à l’iPhone et a été certifié par son fabricant comme répondant aux normes de performance d’Apple

Apple ne saurait être responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et aux réglementations en vigueur

Le symbole de l’éclair dans un triangle équilatéral a pour but d’alerter l’utilisateur sur la présence d’une tension dangereuse non isolée à l’intérieur du boîtier du produit. Cette tension peut suffire à électrocuter l’utilisateur

Le symbole du point d’exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d’alerter l’utilisateur sur la présence d’instructions importantes d’utilisation et de maintenance dans la documentation accompagnant l’appareil

ATTENTION
RISQUE D’ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR
“ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D’ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE NI LE FOND. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L’UTILISATEUR.CONSULTER LE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR TOUTE RÉPARATION.”

Benutzerhandbuch

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf des GEAR4 CarDock FM Follow Me entschieden haben - Fortgeschrittener FM-Transmitter und Autoladegerät für iPod und iPhone

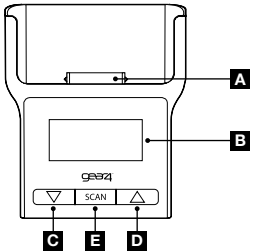
Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung bitte sorgfältig durch, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf

Packungsinhalt

- CarDock FM Follow Me
- Benutzerhandbuch
- Gummi-Einsätze
- Gummi-Dichtungsring
- 5 iPod/iPhone-Dock-Adapter
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

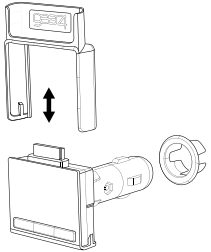
Produktmerkmale

- ClearSearch-Technologie mit 5 Speicherplätzen
- Keine Batterien erforderlich - Stromversorgung über Auto-Zigarettenanzünder
- Hohe Signalqualität, gesamter UKW-Bereich verfügbar (87,6 - 107,9 FM)



Bedienelemente des CarDock FM Follow Me

A DOCK-ANSCHLUSS
B DISPLAY MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG



C NACH UNTEN ▼
D NACH OBEN ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Geeignet für iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Funktioniert mit iPhone und iPhone 3G

- Follow Me-Technologie bei Verwendung mit RDS-Radios
- Vollständig verstellbarer Arm
- Funktioniert mit jedem iPod mit Dock-Anschluss
- Auswechselbare, passgenaue iPod/iPhone-Halterungen
- RDS-Technologie ermöglicht es, Informationen vom iPod/iPhone-Display am Autoradio anzuzeigen
- ClearSearch-Technologie erkennt und speichert die 5 störungsfreiesten Frequenzen an Ihrem Standort
- Follow Me-Technologie stellt sowohl den FM-Transmitter als auch das Autoradio per Tastendruck auf eine störungsfreiere Frequenz ein

Erste Schritte

Zum Einrichten des CarDock FM Follow Me gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Wählen Sie den korrekten Dockingadapter für den iPod/das iPhone und schließen Sie ihn an das CarDock FM Follow Me an Hinweis: Das iPod/iPhone-Modell steht auf der Rückseite der Adapter; verwenden Sie bei Bedarf die Gummi-Einsätze, damit sie besser passen
- Stecken Sie den iPod vorsichtig in die Halterung
- Stecken Sie das CarDock FM Follow Me in den Zigarettenanzünder des Autos. Bei Bedarf kann der mitgelieferte Gummi-Dichtungsring verwendet werden, damit es sicher befestigt ist
- Das CarDock FM Follow Me wird automatisch eingeschaltet, wenn der Zigarettenanzünder mit Strom versorgt wird
- Drücken Sie die **SCAN**-Taste - das CarDock FM Follow Me sucht die 5 besten Frequenzen in Ihrer Region und speichert sie als voreingestellte Sender

- Stellen Sie Ihr Autoradio auf die am Display des CarDock FM Follow Me angezeigte Frequenz ein
- Wählen Sie einen Song, und drücken Sie die Play-Taste am iPod. Am CarDock FM Follow Me wird der Interpret und am Autoradio wird der Name des Songs angezeigt*
- Falls Störungen auftreten, drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste, um zum nächsten voreingestellten Sender zu gehen. Ihr RDS-Radio wird dann mit Follow Me Technologie automatisch auf die neue Frequenz eingestellt.

Das kann bis zu 20 Sekunden dauern. Sie können jedoch auch die **SCAN** Taste drücken, um erneut die 5 störungsfreisten Frequenzen zu wählen

* Siehe Haftungsausschluss auf Seite 21

Auto scan

Nach dem Einschalten sucht das CarDock FM Follow Me automatisch die 5 störungsfreiesten Frequenzen. So wird auto scan ein-/ausgeschaltet:

- Drücken und halten Sie die **SCAN**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt
- Drücken Sie die **SCAN**-Taste, um zwischen den Optionen zu wechseln
- Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste, um die Funktion ein- oder auszuschalten
- Halten Sie die **SCAN**-Taste abschließend 3 Sekunden lang gedrückt

WARNUNG

Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages so gering wie möglich zu halten, sollten Sie dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit schützen

VORSICHT

Durch die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Abläufen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, können Benutzer gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden

AUSPACKEN UND INSTALLIEREN

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Es empfiehlt sich, die Verpackung für den Fall aufzubewahren, dass Sie das Gerät einmal lagern müssen. Stellen Sie das Gerät oder seine Akku nicht in der Nähe von Heizkörpern oder vor einem Heizlüfter auf, und setzen Sie es weder direkter Sonneneinstrahlung noch Feuchtigkeit aus, um eine Beschädigung zu vermeiden

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Damit die Follow Me-Funktion funktioniert, muss das Autoradio über RDS- und AF-Technologie verfügen; diese Informationen finden Sie auf dem Autoradio oder im Benutzerhandbuch des Autoradios
- Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr iPod/iPhone die neueste Softwareversion verwendet. Um die Software zu aktualisieren, schließen Sie Ihren iPod an iTunes an. Falls eine neuere Softwareversion verfügbar ist, werden Sie zur Aktualisierung aufgefordert
- Die Follow Me-Funktion funktioniert in Gebieten mit nur wenigen verfügbaren Frequenzen aufgrund der höheren Signalinterferenzen evtl. nicht
- Bei manchen Autos wird der Zigarettenanzünder nur mit Strom versorgt, wenn der Motor läuft

ZU IHRER SICHERHEIT

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Personal
- Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages so gering wie möglich zu halten, sollten Sie dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit schützen

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht
- Bewahren Sie den FM-Transmitter außer Reichweite von kleinen Kindern auf
- Bedienen Sie den FM-Transmitter nicht während der Fahrt
  Hinweis: Stellen Sie die gewünschte Frequenz vor Beginn der Fahrt ein
- GEAR4 übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die aufgrund eines gefährlichen Fahrverhaltens infolge einer Interaktion mit unseren Produkten entstehen
- Setzen Sie den FM-Transmitter nicht hohen Temperaturen aus (über 60 ºC). Schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie ihn von Wärmequellen fern

FCC-RICHTLINIEN

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb erfolgt vorbehaltlich der Bedingung, dass das Gerät keine störenden Interferenzen verursacht. Nehmen Sie an dem Gerät keinerlei Änderungen vor. Alle Änderungen, die nicht ausdrücklich von der zuständigen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers für das Gerät führen

Alle Rechte vorbehalten. Eine vollständige oder teilweise Vervielfältigung ist nicht zulässig. GEAR4 und die Produktnamen sind Marken von Disruptive Ltd. iPod ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc. Alle anderen Produktnamen können Marken der jeweiligen Inhaber sein und werden lediglich zur Kennzeichnung von Produkten oder Dienstleistungen der jeweiligen Inhaber genannt. Die Nennung von Marken dient ausschließlich Informationszwecken und impliziert keine Beziehung zwischen GEAR4 und den jeweiligen Inhabern

Um die besten neuen Musiktitel KOSTENLOS herunterzuladen, besuchen Sie:
www.gear4.com/newmusic

"Made for iPod" bedeutet, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an den iPod konstruiert ist und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht

"Works with iPhone" bedeutet, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an das iPhone konstruiert ist und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht

Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und gesetzlichen Standards

Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte „gefährliche Spannung" im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die eventuell stark genug ist, um elektrische Schläge zu verursachen

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Anweisungen für die Bedienung und Instandhaltung (Wartung) in den begleitenden Unterlagen aufmerksam machen

VORSICHT
GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT ÖFFNEN
"VORSICHT: ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE), UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN. GERÄTEINNENTEILE KÖNNEN VOM BENUTZER NICHT GEWARTET WERDEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL AUSFÜHREN."

Manual del usuario

Gracias por la compra de GEAR4 CarDock FM Follow Me
Transmisor FM avanzado y cargador de iPod y iPhone para el coche

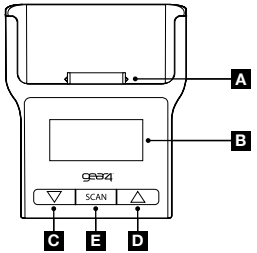
Dedica unos minutos a leer este manual íntegramente antes de usar el sistema y consérvalo para futuras consultas

Contenido de la caja

- CarDock FM Follow Me
- Manual del usuario
- Inserciones de goma
- Arandela de goma
- 5 adaptadores de dock iPod/iPhone
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

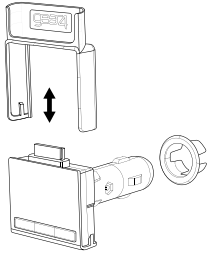
Características del producto

- Tecnología ClearSearch con 5 preajustes de memoria
- No necesita pilas: se alimenta a través del conector para encendedor de cigarrillos del coche
- Señal potente, canales de banda completa (87.6-107.9FM)



Controles de CarDock FM Follow Me

A CONECTOR DE DOCK
B PANTALLA CON ILUMINACIÓN POSTERIOR



C DESPLAZAR HACIA ABAJO ▼
D DESPLAZAR HACIA ARRIBA ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Diseñado para iPod touch, iPod classic, iPod nano
Funciona con iPhone y iPhone 3G

- Tecnología Follow Me cuando se utiliza con radios RDS
- Brazo totalmente ajustable
- Funciona con cualquier iPod que disponga de conector dock
- Soportes intercambiables para iPod/iPhone que ofrecen un ajuste perfecto
- La tecnología RDS permite mostrar la información de la pantalla de tu iPod/iPhone en la radio del coche
- La tecnología ClearSearch detecta y almacena las 5 frecuencias más claras disponibles en el lugar en que te encuentras
- La tecnología Follow Me ajusta el transmisor FM y la radio del coche con la frecuencia más clara con sólo tocar un botón

Primeros pasos

Para instalar CarDock FM Follow Me, sigue estos pasos:

- Selecciona el adaptador de dock correcto para tu iPod/iPhone y conéctalo a CarDock FM Follow Me
  Nota: el modelo de iPod/ iPhone está impreso en la parte posterior de cada adaptador. Si es preciso, utiliza las inserciones de goma para lograr un mejor ajuste
- Introduce con cuidado el iPod en el soporte
- Conecta CarDock FM Follow Me al conector para encendedor de cigarrillos del coche. Se facilita una arandela de goma para lograr un ajuste más seguro si es preciso
- CarDock FM Follow Me se encenderá automáticamente cuando se suministre alimentación al encendedor de cigarrillos del coche
- Pulsa **SCAN**: el CarDock FM Follow Me buscará las 5 mejores frecuencias disponibles en tu zona y las guardará como preajustes
- Sintoniza en la radio del coche la frecuencia mostrada en la pantalla de CarDock FM Follow Me
- Selecciona una pista y pulsa reproducir en el iPod. El nombre del artista se mostrará en CarDock FM Follow Me y el nombre de la pista, en la radio del coche*
- Si se produce alguna interferencia, pulsa ▲ o ▼ para pasar al siguiente preajuste. La radio RDS se resintonizará automáticamente con la siguiente frecuencia empleando la tecnología Follow Me. Esto puede tardar 20 segundos; como alternativa, puedes pulsar el botón **SCAN** para reseleccionar las 5 frecuencias más claras

*Consulta el descargo de responsabilidad en la página 28

Auto scan

Cuando el CarDock FM Follow Me está encendido, busca automáticamente las 5 frecuencias más claras. Para activar/desactivar auto scan:

- Mantén pulsado **SCAN** durante 3 segundos
- Pulsa **SCAN** para desplazarte entre las opciones
- Pulsa ▲ o ▼ para activar o desactivar la función
- Mantén pulsado **SCAN** durante 3 segundos para salir

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no expongas esta unidad a la lluvia o a la humedad

PRECAUCIÓN

El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados puede ocasionar una peligrosa exposición a radiaciones

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

Desembala la unidad con cuidado. Te recomendamos que guardes el embalaje por si alguna vez necesitas almacenar la unidad. Para evitar daños, no coloques nunca la unidad ni las pilas cerca de un radiador, delante de rejillas de calefacción, bajo la luz solar directa o cerca de agua

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- Para que la función Follow Me funcione, la radio del coche debe disponer de la tecnología RDS y la tecnología AF; esta información figurará en el propio equipo estéreo del coche y en la guía correspondiente
- Asegúrate de que el iPod / iPhone utiliza la versión más reciente del software. Para actualizar el software, conecta el iPod a iTunes. Si hay disponible una versión más reciente del software, se te preguntará si deseas actualizar
- En zonas en las que haya un menor número de frecuencias disponibles, es posible que la función Follow Me no funcione debido a la existencia de más interferencias en la señal
- Algunos vehículos sólo proporcionan alimentación a través del encendedor de cigarrillos cuando el motor está en marcha

POR TU SEGURIDAD

- Acude exclusivamente a personal cualificado si necesitas reparar la unidad
- Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no expongas el aparato a la lluvia o a la humedad
- No abras la carcasa
- Usa solamente accesorios aprobados por GEAR4
- Mantén el transmisor de FM fuera del alcance de niños pequeños
- No utilices el transmisor FM mientras conduces
  Nota: Configura el transmisor con la frecuencia deseada antes de iniciar el viaje
- Gear4 no asume responsabilidad alguna por lesiones o daños materiales producidos por una conducción peligrosa resultante de la interacción con nuestros productos
- Evita exponer el transmisor de FM a altas temperaturas (superiores a 60°C). Protégelo de la luz solar directa y mantenlo alejado de las fuentes de calor

NORMAS DE LA FCC

Este dispositivo cumple los requisitos de la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está condicionado a que el dispositivo no provoque interferencias dañinas. No realices cambios ni modifiques el dispositivo en forma alguna. Los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular el derecho del usuario a utilizar el equipo

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial. GEAR4 y los nombres de productos son marcas comerciales de Disruptive Ltd. iPod es una marca comercial de Apple inc. Bluetooth es una marca comercial de SIG. El resto de nombres de productos son o pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios, que pueden utilizarlos para identificar sus productos o servicios. Las marcas se utilizan con fines ilustrativos exclusivamente y no deben emplearse para inferir relación alguna entre GEAR4 y sus respectivos propietarios

Para descargar la mejor música GRATIS, visita:
www.gear4.com/newmusic

"Progettato per iPod" significa che l'accessorio elettronico è stato appositamente progettato per collegarsi all'iPod e che è stato certificato dal produttore come conforme agli standard prestazionali di Apple

"Compatibile con iPhone" significa che l'accessorio elettronico è stato appositamente progettato per collegarsi all'iPhone e che è stato certificato dal produttore come conforme agli standard prestazionali di Apple

Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo o della sua conformità ai requisiti di sicurezza

El símbolo de rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de 'tensión peligrosa' no aislada en el interior de la carcasa de este producto, tensión que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a una persona

El signo de admiración en el interior de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de utilización y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al dispositivo

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR.
"PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRES LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR).EN EL INTERIOR NO HAY NINGÚN COMPONENTE QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. ACUDE EXCLUSIVAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO."

Manuale utente

Grazie per aver scelto il trasmettitore CarDock FM Follow Me di GEAR4
Sofisticato trasmettitore FM e caricatore per auto per iPod e iPhone

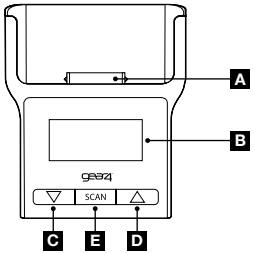
Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo come riferimento per il futuro

Contenuto della confezione

- CarDock FM Follow Me
- Manuale utente
- Inserti in gomma
- Rondella in gomma
- 5 adattatori dock per iPod/iPhone
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

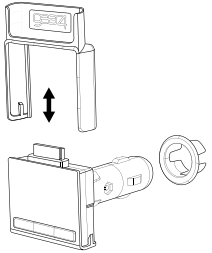
Caratteristiche del prodotto

- Tecnologia ClearSearch con 5 canali preimpostati
- Senza batterie, alimentato dall'accendisigari dell'auto
- Segnale potente, ampiezza di banda completa (da 87.6 a 107.9 FM)



Comandi di CarDock FM Follow Me

A DOCK DI CONNESSIONE
B DISPLAY RETROILLUMINATO
C SCORRIMENTO IN BASSO ▼



D SCORRIMENTO IN ALTO ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Progettato per iPod Touch, iPod Classic, iPod, iPod nano
Compatibile con iPhone e iPhone 3G

- Tecnologia Follow Me con radio RDS
- Braccio di supporto completamente regolabile
- Compatibile con qualunque iPod con dock di connessione
- Supporti per iPod/iPhone intercambiabili per un'installazione ottimale
- La tecnologia RDS consente la visualizzazione sul display dello stereo dell'auto delle informazioni visualizzate sullo schermo dell'iPod/iPhone
- La tecnologia ClearSearch consente di rilevare e memorizzare le 5 frequenze più chiare della zona in cui ci si trova
- La tecnologia Follow Me consente di regolare il trasmettitore FM e lo stereo dell'auto sulla frequenza più nitida mediante il semplice tocco di un pulsante

Per iniziare

Per installare CarDock FM Follow Me, procedere come descritto di seguito:

- Scegliere l'adattatore dock corretto per il proprio iPod/iPhone e collegarlo a CarDock FM Follow Me
  N.B.: il modello di iPod/iPhone è riportato sul retro dell'adattatore. Se necessario, utilizzare gli inserti in gomma per un'installazione ottimale
- Inserire delicatamente l'iPod nel supporto
- Collegare il trasmettitore CarDock FM Follow Me all'accendisigari dell'auto. Per una connessione più sicura, utilizzare la rondella in gomma fornita in dotazione
- Il trasmettitore CarDock FM Follow Me si attiva automaticamente non appena riceve l'alimentazione dall'accendisigari dell'auto
- Premere **SCAN**. Il trasmettitore CarDock FM Follow Me cercherà le 5 frequenze migliori della

zona e le salverà come stazioni preimpostate
- Regolare lo stereo dell'auto sulla frequenza visualizzata sul display di CarDock FM Follow Me
- Selezionare una traccia e premere il tasto di riproduzione sull'iPod. Il nome dell'artista verrà visualizzato sul trasmettitore CarDock FM Follow Me e il nome del brano sul display dello stereo dell'auto*
- In caso di interferenze, premere i pulsanti ▲ o ▼ per passare alla stazione preimpostata successiva. La radio RDS verrà automaticamente regolata sulla nuova frequenza grazie alla tecnologia Follow Me. Ciò potrebbe richiedere fino a 20 secondi; in alternativa, premere il pulsante **SCAN** per riselezionare le 5 migliori frequenze

*Vedere la Declinazione di responsabilità a pagina 35

Auto scan

All'accensione, il trasmettitore CarDock FM Follow Me cercherà automaticamente le 5 frequenze migliori. Per attivare/disattivare la funzione auto scan:
- Premere e tenere premuto **SCAN** per 3 secondi
- Premere **SCAN** per fare scorrere le opzioni disponibili
- Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare la funzione
- Mantenere premuto **SCAN** per 3 secondi per uscire

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità

ATTENZIONE

Se si utilizzano i controlli e si regolano le prestazioni diversamente da come specificato, potrebbe verificarsi un'esposizione pericolosa alle radiazioni

DISIMBALLAGGIO E INSTALLAZIONE

Disimballare l'unità con cura. Si consiglia di conservare l'imballaggio per riporvi l'unità quando non la si utilizza per lungo tempo. Per evitare danni, non posizionare l'unità o le batterie vicino a un termosifone, davanti a una fonte di calore, alla luce diretta del sole o vicino all'acqua

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- Per poter utilizzare la funzione Follow Me è necessario che lo stereo dell'auto supporti la tecnologia RDS e la tecnologia AF; tali informazioni sono reperibili sullo stereo dell'auto o sul relativo manuale
- Assicuratevi che l'iPod/iPhone utilizzi l'ultima versione del software. Per aggiornare il software, collegate l'iPod a iTunes. Se è disponibile una versione più recente del software, vi verrà richiesto di effettuare l'aggiornamento
- Nelle aree in cui sono presenti poche frequenze disponibili, la funzione Follow Me potrebbe non funzionare a causa delle maggiori interferenze sul segnale

- In alcune automobili, l'alimentazione della presa dell'accendisigari viene erogata solo a motore acceso

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

- Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità
- Non aprire l'alloggiamento
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati da GEAR4
- Tenere il trasmettitore FM fuori della portata dei bambini
- Non utilizzare il trasmettitore FM durante la guida
  NB: sintonizzare la frequenza desiderata prima di mettere in moto il veicolo
- GEAR4 declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni alle proprietà provocati da guida pericolosa conseguente all'interazione del conducente con i suoi prodotti
- Evitare di esporre il trasmettitore FM ad alte temperature (oltre 60° C), alla luce solare diretta o a fonti di calore

REGOLE FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle regole FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che il dispositivo non causi interferenze dannose. Non apportare alcuna modifica al dispositivo. Le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso dell'apparecchiatura

Tutti i diritti riservati. La riproduzione per intero o in parte è vietata. GEAR4 e i nomi dei prodotti sono marchi commerciali di Disruptive Ltd. iPod è un marchio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti gli altri nomi di prodotto sono o potrebbero essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari ed essere utilizzati per identificare prodotti o servizi dei rispettivi proprietari. I marchi sono utilizzati esclusivamente a scopo dimostrativo e non implicano relazioni di alcun genere tra GEAR4 e i rispettivi proprietari

Per scaricare GRATUITAMENTE i brani musicali del momento, visitare il sito:
www.gear4.com/newmusic

"Made for iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para específicamente para su conexión a iPod y que el fabricante ha certificado el cumplimiento de los estándares de funcionamiento de Apple

"Works with iPhone" significa que un accesorio eléctrico ha sido diseñado para específicamente para su conexión a iPhone y que el fabricante ha certificado el cumplimiento de los estándares de funcionamiento de Apple

Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y las estipulaciones legales

Il simbolo del fulmine con punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una 'tensione pericolosa' non isolata nello chassis del prodotto, che potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche per le persone

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione fornita in dotazione con l'apparecchio

ATTENZIONE

**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE:
NON APRIRE**

"ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL LATO POSTERIORE). NON VI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO."

Manual do Utilizador

Obrigado por ter adquirido o CarDock FM Follow Me da GEAR4

Emissor FM avançado, e carregador de isqueiro, para iPod e iPhone

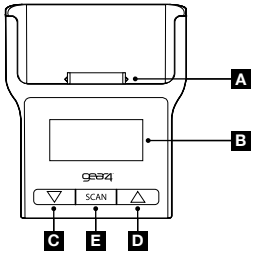
Por favor, reserva alguns minutos para ler este manual do utilizador integralmente antes de usar o equipamento, e guarda-o para futura referência

Conteúdo da caixa

- CarDock FM Follow Me
- Manual do Utilizador
- Inserções em borracha
- Anilha em borracha
- 5 adaptadores para docas de acostagem iPod/iPhone
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

Características do produto

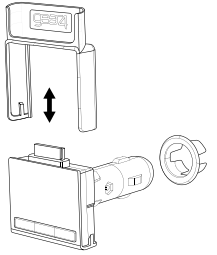
- Tecnologia ClearSearch com 5 memórias de frequências
- Não precisa de pilhas - alimentado através do carregador de isqueiro
- Sinal potente, utilização de toda a gama de canais da banda FM (87,6 - 107,9)



Controlos do CarDock FM Follow Me

A LIGAÇÃO DA DOCA DE ACOSTAGEM

B ECRÃ RETRO-ILUMINADO



C DESCER ▼

D SUBIR ▲

E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Feito para os modelos iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Funciona com o iPhone e o iPhone 3G

- Tecnologia Follow Me quando usado em conjunto com rádios dotados de RDS
- Braço totalmente ajustável
- Funciona com qualquer iPod com doca de acostagem
- Possibilidade de trocar suportes de iPod/iPhone para obter um encaixe perfeito
- A tecnologia RDS permite que a informação do ecrã do iPod/ iPhone seja mostrada no ecrã do rádio do carro
- A tecnologia ClearSearch irá detectar e memorizar as 5 frequências mais fortes na sua zona
- A tecnologia Follow Me irá ajustar tanto o emissor FM como o rádio do carro para uma frequência mais clara, com apenas o toque de um botão

Começar a usar

Para configurar o CarDock FM Follow Me, por favor, siga estes passos:

- Seleccione o adaptador de doca de acostagem correcto para o seu iPod/iPhone, e ligue-o ao CarDock FM Follow Me
  Nota: o modelo iPod/ iPhone está impresso na parte de trás de cada adaptador; se necessário, por favor use as inserções de borracha para obter um encaixe melhor
- Insira, com cuidado, o iPod no suporte
- Ligue o CarDock FM Follow Me ao isqueiro do carro; foi fornecida uma anilha de borracha, para obter um encaixe mais seguro, se necessário
- O CarDock FM Follow Me irá ligar-se automaticamente, quando houver energia fornecida pelo carregador de isqueiro
- Prima **SCAN** – o CarDock FM Follow Me irá procurar as 5 melhores frequências na sua zona, e depois irá guardá-las em memória
- Sintonize o rádio do carro na frequência mostrada no ecrã do CarDock FM Follow Me
- Seleccione uma faixa e prima o comando de tocar, no iPod. O nome do artista será mostrado no ecrã do CarDock FM Follow Me, e o nome da faixa no ecrã do rádio do carro*
- Se tiver problemas com interferências, prima ▲ ou ▼ para passar à próxima frequência memorizada. O rádio RDS irá então sintonizar a nova frequência usando a tecnologia Follow Me. Isto poderá demorar até 20 segundos; alternativamente, pode premir o botão **SCAN** para voltar a seleccionar as 5 frequências mais claras na zona onde se encontra

*Veja declaração de isenção de responsabilidade na página 42

Busca automática

Quando o CarDock FM Follow Me for ligado, irá automaticamente procurar as 5 frequências mais claras. Para ligar/desligar a busca automática:

- Mantenha premido o botão **SCAN** durante 3 segundos
- Prima **SCAN** para percorrer as opções disponíveis
- Prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar, respectivamente, esta função
- Mantenha premido **SCAN** durante 3 segundos para sair

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade

CUIDADO

A utilização de controlos ou ajustes de desempenho, ou a utilização de procedimentos diferentes dos especificados, poderá resultar em exposição perigosa à radiação

DESEMBALAGEM E INSTALAÇÃO

Desembale o seu equipamento com cuidado. Recomendamos que guarde a embalagem, para o caso de vir a precisar de guardar o seu equipamento. Para evitar danos, nunca coloque o equipamento nem as respectivas pilhas ou baterias junto de radiadores, em frente de saídas de aquecimento, sob luz solar directa, ou próximo da água

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

- Para que a função Follow Me actue, o rádio do carro tem de dispor das funções RDS e AF; esta informação pode ser encontrada na literatura do seu rádio
- Por favor, assegure que o seu iPod / iPhone está a usar a versão de software mais recente. Para actualizar o software, ligue o iPod ao iTunes. Se estiver disponível uma nova versão do software, será convidado a efectuar a actualização
- Em zonas onde existam poucas frequências disponíveis, a função Follow Me poderá não funcionar devido a maior interferência de sinal
- Alguns carros só fornecerão energia ao carregador de isqueiro quando o motor estiver a funcionar

PARA SUA SEGURANÇA

- Para manutenção, consulte exclusivamente pessoal qualificado
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou à humidade
- Não abra o equipamento
- Use só acessórios aprovados pela GEAR4
- Mantenha o emissor FM fora do alcance de crianças de tenra idade
- Não mexa no emissor FM enquanto estiver a conduzir
  NB: Seleccione a frequência desejada antes de iniciar a viagem
- A GEAR4 não assume responsabilidade alguma por ferimentos pessoais ou danos materiais incorridos devido a condução perigosa, em resultado de interacção com os nossos produtos
- Procure não expor o emissor FM a temperaturas elevadas (acima de 60º C). Proteja-o de luz solar directa, e mantenha-o afastado de fontes de calor

REGRAS FCC

Este equipamento cumpre a Parte 15 das Regras FCC. A utilização está sujeita à condição de que o equipamento não produza interferência prejudicial. Não efectue alterações ao equipamento, nem o modifique de qualquer outra forma. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade deste equipamento com determinadas regras, poderá anular a autoridade do utilizador para usar o equipamento

Todos os direitos reservados. A reprodução total ou parcial é proibida. GEAR4 e nomes de produtos são marcas comerciais da Disruptive Ltd. iPod é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países. Todos os outros nomes de produtos, são ou poderão ser marcas comerciais de, e usados para identificar produtos e serviços, dos seus respectivos proprietários. As marcas são usadas apenas para efeitos de ilustração, e não devem ser usadas para implicar qualquer relação entre a GEAR4 e os seus respectivos proprietários

Para descarregar algumas das melhores músicas, GRÁTIS, visite:
www.gear4.com/newmusic

"Made for iPod" significa que um acessório electrónico foi concebido para se ligar especificamente ao iPod, e foi certificado pelo projectista como cumprindo os padrões de desempenho da Apple

"Works with iPhone" significa que um acessório eléctrico foi concebido para se ligar especificamente ao iPod, e foi certificado pelo projectista como cumprindo os padrões de desempenho da Apple

Apple não é responsável pelo funcionamento deste equipamento nem pelo seu cumprimento de normas de segurança e regulamentares

O símbolo de um raio com uma seta, no interior de um triângulo equilátero, destina-se a alertar os utilizadores para a presença de componentes não isolados de 'Tensão perigosa' no interior deste produto, que podem ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque eléctrico para a pessoa envolvida

O ponto de exclamação no interior de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de utilização e manutenção na literatura que acompanha o equipamento

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (NEM A PARTE DE TRÁS). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS DESTINADAS A SEREM MEXIDAS PELO UTILIZADOR. PARA MANUTENÇÃO, PROCURE PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.

Gebruikershandleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van de GEAR4 CarDock FM Follow Me
Geavanceerde FM-zender en auto-oplader voor iPod en iPhone

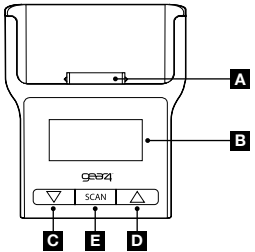
Neem even een paar minuten de tijd om deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen voordat je dit product gaat gebruiken en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik

Wat zit er in de doos

- CarDock FM Follow Me
- Gebruikershandleiding
- Rubberen inleggers
- Rubberen ringetje
- 5 iPod/iPhone-dockingadapters
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

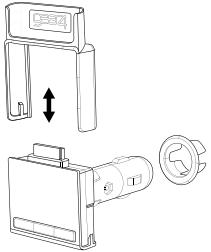
Productkenmerken

- ClearSearch-technologie met 5 geheugeninstellingen
- Batterijen niet nodig - wordt opgeladen via de aansluiting voor de sigarettenaansteker in de auto
- Krachtig signaal, volledige-bandkanalen (87,6-107,9FM)



Besturing CarDock FM Follow Me

A DOCKCONNECTOR
B VERLICHTE DISPLAY
C OMLAAG ▼



D OMHOOG ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Geschikt voor iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Werkt met iPhone en iPhone 3G

- Follow Me-technologie voor gebruik met RDS-radio's
- Geheel flexibele arm
- Werkt met elke iPod via dockconnector
- Verwisselbare iPod/iPhone-houders voor een goede pasvorm
- Dankzij RDS-technologie kan informatie van je iPod/iPhone-scherm worden weergegeven op je autoradio
- De ClearSearch-technologie detecteert en bewaart de 5 sterkste frequenties bij jou in de buurt
- De Follow Me-technologie stelt met één druk op de knop zowel de FM-zender als de autoradio in op een betere frequentie

Aan de slag

Volg onderstaande stappen om de CarDock FM Follow Me in te stellen:

- Kies de juiste dockadapter voor je iPod/iPhone en sluit deze aan op de CarDock FM Follow Me
  NB: Het model iPod/iPhone staat achterop de adapters. Gebruik de rubberen inleggers voor een betere pasvorm
- Zet de iPod voorzichtig in de houder
- Steek de CarDock FM Follow Me in de aansluiting voor de sigarettenaansteker van de auto. Een rubberen ring is meegeleverd voor een betere pasvorm
- De CarDock FM Follow Me gaat automatisch aan zodra de aansluiting voeding krijgt
- Druk op **SCAN** - de CarDock FM Follow Me scant de 5 beste frequenties in de buurt en slaat ze op
- Stel de autoradio in op de frequentie die op het scherm van de CarDock FM Follow Me wordt weergegeven
- Selecteer het gewenste nummer en druk op de afspeelknop van de iPod. De naam van de artiest

wordt weergegeven op de CarDock FM Follow Me en de naam van het nummer op je autoradio*

- Als er storing optreedt, druk je op ▲ of ▼ om naar de volgende geheugeninstelling te gaan. Je RDS-radio wordt dan automatisch opnieuw ingesteld op de nieuwe frequentie, dankzij de Follow Me technologie. Dit kan maximaal 20 seconden duren. Je kunt ook op de **SCAN**-knop drukken om de 5 duidelijkste frequenties opnieuw te selecteren

* Zie disclaimer op pagina 49

Auto scan

Als je de CarDock FM Follow Me aanzet, worden automatisch de 5 duidelijkste frequenties gezocht. Om auto scan aan of uit te zetten:

- Houd **SCAN** 3 seconden ingedrukt
- Druk op **SCAN** om tussen de opties te schakelen
- Druk op ▲ of ▼ om de functie aan of uit te zetten
- Houd **SCAN** 3 seconden ingedrukt om af te sluiten

WAARSCHUWING

Blootstelling van dit apparaat aan regen of vocht kan brand of een elektrische schok veroorzaken

VOORZICHTIG

Gebruik van besturingsknoppen of aanpassing van prestaties of procedures anders dan hier beschreven, kan resulteren in gevaarlijke stralingsblootstelling

UITPAKKEN EN INSTALLEREN

Pak het apparaat voorzichtig uit. Het is raadzaam de verpakking te bewaren, voor het geval het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen. Plaats het apparaat of de batterijen nooit vlakbij een radiator, vóór een heteluchtverwarming, in direct zonlicht of vlakbij water om schade te voorkomen

DISCLAIMER

- De functie Follow Me werkt alleen als je autoradio RDS- en AF-technologie heeft; informatie hierover vind je in de handleiding van je autoradio of op de radio zelf
- Zorg dat je iPod / iPhone de meest recente softwareversie gebruikt. Verbind je iPod met iTunes om de software bij te werken. Als er een nieuwere softwareversie beschikbaar is, word je gevraagd of je een update wilt uitvoeren
- In gebieden met minder beschikbare frequenties, kan het zijn dat de functie Follow Me (Volg Mij) niet werkt, door meer signaalstoring
- In sommige auto's krijgt de sigarette-naansteker pas stroom als de motor draait

VOOR JE EIGEN VEILIGHEID

- Laat reparatie over aan deskundig personeel
- Blootstelling van dit apparaat aan regen of vocht kan brand of een elektrische schok veroorzaken
- Open de behuizing niet
- Gebruik alleen door GEAR4 goedgekeurde accessoires
- Houd de FM-zender buiten het bereik van kleine kinderen
- Bedien de FM-zender niet tijdens het rijden NB: Stel de gewenste frequentie in voordat je op weg gaat
- GEAR4 is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiaalschade veroorzaakt door gevaarlijk rijden als gevolg van interactie met onze producten
- Voorkom blootstelling van de FM- zender aan hoge temperaturen (boven de 60° C). Houd de zender uit direct zonlicht en weg van hittebronnen

FCC-REGELS

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is toegestaan op voorwaarde dat het apparaat geen schadelijke storing veroorzaakt. Breng op geen enkele manier wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat aan. Als de gebruiker wijzigingen of aanpassingen aanbrengt die niet uitdrukkelijk door de fabrikant van het apparaat zijn toegestaan, kan de gebruiker het gebruiksrecht worden ontzegd

Alle rechten voorbehouden. Volledige of gedeeltelijke reproductie is verboden. GEAR4 en productnamen zijn handelsmerken van Disruptive Ltd. iPod is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Alle andere productnamen zijn of zijn mogelijk handelsmerken van en worden gebruikt om producten of diensten te identificeren van hun respectievelijke eigenaars. Merken worden alleen voor illustratiedoeleinden gebruikt en impliceren geen relatie tussen GEAR4 en de respectievelijke eigenaars

Voor het GRATIS downloaden van leuke nieuwe muziek kijk je op:
www.gear4.com/newmusic

'Made for iPod' betekent dat een elektronische accessoire zodanig is ontworpen dat het specifiek op een iPod past en dat het door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatieverwachtingen van Apple

'Works with iPhone' betekent dat een elektrische accessoire zodanig is ontworpen dat het specifiek op een iPhone past en dat het door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatieverwachtingen van Apple

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en regelgevingsstandaarden

Het bliksemsymbool met pijlkop binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om gebruikers te wijzen op de aanwezigheid van niet-geïsoleerd 'gevaarlijk voltage' binnen de behuizing van het product, die voldoende kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken

Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van een belangrijke bedienings- en onderhouds- (service-) instructie in de documentatie bij het apparaat

VOORZICHTIG

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN

"VOORZICHTIG: VANWEGE RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, FRONTJE (OF ACHTERZIJDE) NIET OPENENBEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN GEREPAREERD. VER AAN GEKWALIFICEERDE SERVICEMEDEWERKERS."

Användarhandbok

Tack för att du köpt GEAR4 CarDock FM Follow Me
Avancerad FM-sändare och billaddare för iPod och iPhone

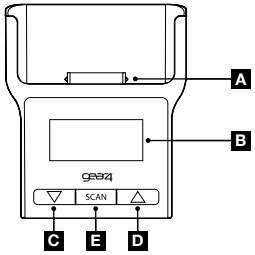
Ta dig tid att läsa handboken ordentligt innan du börjar använda enheten, och behåll handboken för framtida referens

I förpackningen

- CarDock FM Follow Me – touch
- Användarhandbok – 3G nano
- Gummiinlägg – classic
- Gummibrickor – iPhone
- 5 iPod/iPhone-dockningsadaptrar – iPhone 3G

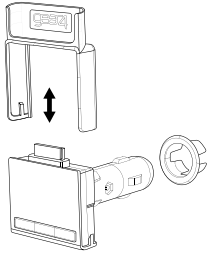
Produktfunktioner

- ClearSearch-teknik med 5 minnesförinställningar
- Inga batterier behövs - ansluts till bilens cigarettändaruttag
- Kraftfull signal över hela FM-bandet (87,6-107,9 MHz)
- Follow Me-teknik vid användning med RDS-radioapparater



CarDock FM Follow Me - kontroller

A KONTAKT FÖR DOCKA
B BELYST DISPLAY
C BLÄDDRA NED ▼



D BLÄDDRA UPP ▲
E SCAN (SÖKNING)

Made for iPod

Works with iPhone

Avsedd för iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Fungerar med iPhone och iPhone 3G

- Fritt justerbar arm
- Fungerar med alla iPod som har anslutning för docka
- Utbytbara iPod/iPhone-hållare för perfekt passning
- RDS-teknik för visning av information från din iPod/iPhone på bilradions display
- ClearSearch-teknik identifierar och lagrar de 5 minst utnyttjade frekvenserna
- Med bara en knapptryckning kan Follow Me-tekniken justera både FM-sändaren och bilradion till en frekvens med mindre störningar

Komma igång

Du kan konfigurera din CarDock FM Follow Me genom att följa stegen nedan:

- Välj korrekt dockningsadapter för din iPod/iPhone och anslut den till CarDock FM Follow Me
  Obs! iPod/iPhone-modellen står tryckt på adaptrarnas baksida. Använd vid behov gummiinläggen för bättre passform
- Sätt försiktigt i din iPod i hållaren
- Anslut din CarDock FM Follow Me till bilens cigarettändaruttag. För en bättre passform medföljer en gummibricka
- CarDock FM Follow Me sätts automatiskt på när den får ström genom cigarettändaruttaget
- Tryck på **SCAN** (sökning) - CarDock FM Follow Me söker efter de 5 minst använda frekvenserna i ditt område och sparar dem som förinställningar
- Ställ in bilradion på den frekvens som visas på skärmen på CarDock FM Follow Me
- Välj en låt och tryck på Play på din iPod. Artistens namn visas på CarDock FM Follow Me och låtnamnet visas i bilradions display*
- Om du har problem med störningar kan du trycka på ▲ eller ▼ för att hoppa till nästa förinställning. Din RDS-radio kommer då automatiskt att ställas in på den nya frekvensen med Follow Me-tekniken. Detta kan ta upp till 20 sekunder. Du kan också välja att trycka på **SCAN**-knappen (sökning) för att välja de 5 minst utnyttjade frekvenserna

*Se friskrivningsklausulen på sid. 56

Automatisk sökning

När CarDock FM Follow Me sätts på kommer den automatiskt att söka efter de 5 minst utnyttjade frekvenserna. Så här stänger du av/sätter du på Autoscan:

- Tryck och håll ned **SCAN** (sökning) i 3 sekunder
- Tryck på **SCAN** (sökning) för att bläddra mellan alternativen
- Tryck på ▲ eller ▼ för att sätta på eller stänga av funktionen
- Håll ned **SCAN** (sökning) i 3 sekunder för att avsluta

VARNING

För att minska risken för eldsvåda eller elektrisk chock, utsätt inte den här enheten för regn eller fukt

OBS

Användning av kontroller eller justeringar rörandes prestandan av procedurer som inte finns angivna kan orsaka farlig strålning

UPPACKNING OCH INSTALLATION

Packa upp enheten försiktigt. Vi rekommenderar att du sparar förpackningen om du skulle behöva förvara enheten en längre tid. För att undvika skador på enheten ska den eller dess batterier aldrig placeras nära element, framför värmeventiler, under direkt solljus eller nära vatten

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

- För att Follow Me-funktionen ska fungera måste din bilradio ha RDS-teknik och AF-teknik. Denna information finns i handboken för din bilradio eller ljudanläggning
- Kontrollera att din iPod / iPhone använder den senaste programvaruversionen. Du kan uppdatera programvaran genom att ansluta din iPod till iTunes. Om en nyare programvaruversion är tillgänglig uppmanas du att uppgradera
- I områden där det finns få tillgängliga frekvenser fungerar Follow Me-funktionen kanske inte på grund av den ökade signalstörningen
- Vissa bilar ger endast ström till cigarettändaruttaget när motorn är igång

FÖR DIN SÄKERHET

- Kontakta kvalificerad servicepersonal för service
- För att minska risken för eldsvåda eller elektrisk chock, utsätt inte enheten för regn eller fukt
- Öppna aldrig höljet
- Använd endast tillbehör som är godkända av GEAR4
- Förvara FM-sändaren utom räckhåll för små barn
- Justera inga inställningar av FM-sändaren medan du kör
  OBS! Ange önskad frekvens innan du påbörjar resan
- GEAR4 tar inget ansvar för person- eller sakskador som uppstår på grund av vårdslös körning som ett resultat av användning av våra produkter
- Utsätt inte FM-sändaren för höga temperaturer (över 60° C). Skydda den från direkt solljus och förvara den inte nära värmekällor

FCC-REGLER

Denna enhet följer del 15 av riktlinjerna satta av FCC. Vid användning krävs att enheten inte utsätts för skadliga störningar. Modifiera eller ändra inte enheten på något sätt. Ändringar eller modifikationer som inte godkänts kan frånta användaren rätten att bruka enheten

Med ensamrätt. Replikering i helhet eller delvis är förbjuden. GEAR 4 och produktnamn är varumärken tillhörandes Disruptive Ltd. Ipod är ett varumärke som tillhör Apple Inc, registrerat i USA och andra länder. Alla andra produktnamn är, eller kan vara, varumärken som tillhör respektive ägare. Märken används endast för illustrativa syften och ska inte ses som någon koppling mellan GEAR 4 och märkets ägare

För att ladda hem några av de trevligaste nya låtarna GRATIS, besök:
www.gear4.com/newmusic

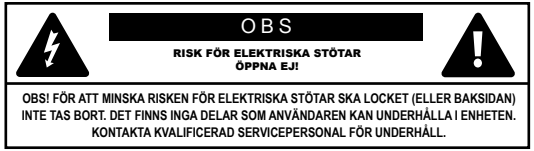
"Made for iPod" indikerar ett elektroniskt tillbehör som utformats särskilt för anslutning till iPod och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla de standarder som Apple tagit fram

"Works with iPhone" indikerar ett elektroniskt tillbehör som utformats särskilt för anslutning till iPhone och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla de standarder som Apple tagit fram

Apple ansvarar inte för driften av denna enhet eller dess stöd av säkerhets- och andra reglerade standarder

Den blixtformade lampan, som återfinns i en liksidig triangel, är ämnad att varna användaren för 'Farlig Spänning' som inte är isolerad inuti produkten och som är stark nog att att kunna ge en människa en elektrisk stöt

Utropstecknet inom en liksidig triangel är ämnad att varna användaren för behovet av service som nämns i användarmanualen


OBS
RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR
ÖPPNA EJ!
OBS! FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA LOCKET (ELLER BAKSIDAN) INTE TAS BORT. DET FINNS INGA DELAR SOM ANVÄNDAREN KAN UNDERHÅLLA I ENHETEN. KONTAKTA KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL FÖR UNDERHÅLL.

Käyttöohje

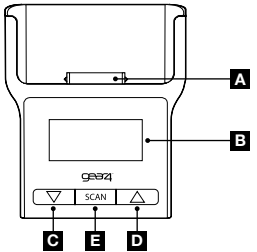
Onnittelut GEAR4 CarDock FM Follow Me -laitteen ostamisesta
Korkeatasoinen FM-lähetin ja autolaturi iPod- ja iPhone-laitteita varten
Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen laitteen käytön aloittamista. Säästä ohje myöhempää tarvetta varten

Pakkauksen sisältö

- CarDock FM Follow Me
- Käyttöohje
- Kumiset välikappaleet
- Kuminen tiivistysrengas
- 5 iPod/iPhone-telakointisovitinta
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

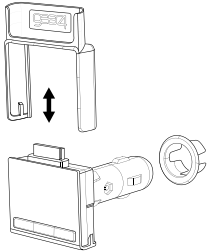
Tuotteen ominaisuudet

- ClearSearch-tekniikka 5 muistipaikalla
- Saa virtansa autosi tupakansytytinliitännästä, joten erillisiä paristoja ei tarvita
- Vahva signaali ja täysi taajuusalue (87,6-107,9FM)



CarDock FM Follow Men ohjaimet

A TELAKOINTILIITIN
B TAUSTAVALAISTU NÄYTTÖ
C SELAA ALAS ▼



D SELAA YLÖS ▲
E HAKU

Made for iPod

Works with iPhone

Tehty seuraaville laitteille: iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Toimii iPhone- ja iPhone 3G -laitteiden kanssa

- Hyödyntää Follow Me-tekniikkaa RDS-radioiden kanssa käytettäessä
- Säädettävä kiinnitysvarsi
- Toimii kaikkien telakointiliittimellä varustettujen iPod-laitteiden kanssa
- Vaihdettavat iPod/iPhone pidikkeet eri malleille
- RDS-tekniikan avulla saat iPod/ iPhone-laitteesi ruudulta tulevat tiedot näkymään autoradiossasi
- ClearSearch-tekniikkaa hakee ja tallentaa 5 kulloinkin selkeimmin kuuluvaa taajuutta
- Follow Me-tekniikka säätää sekä FM-lähettimen että autoradiosi selkeämmälle taajuudelle yhdellä painalluksella

Käytön aloittaminen

Aloita CarDock FM Follow Me -laitteen käyttäminen näin:

- Valitse iPod/iPhone-malliasi vastaava telakointisovitin ja kytke se CarDock FM Follow Me laitteeseen
  Huom: iPod/ iPhone-malli on painettu kunkin sovittimen taakse. Käytä tarvittaessa kumisia välikappaleita tiukemman istuvuuden saamiseksi
- Laita iPod varovasti pidikkeeseen
- Kytke CarDock FM Follow Me autosi tupakansytytinliitäntään. Käytä tarvittaessa mukana tulevaa kumista tiivistysrengasta
- CarDock FM Follow Me käynnistyy automaattisesti, kun tupakansytytinliitäntään tulee virta
- Paina **HAKU**, jolloin CarDock FM Follow Me etsii 5 parasta taajuutta sijaintialueellasi ja tallentaa ne muistiin
- Viritä autoradiosi CarDock FM Follow Men näytöllä näkyvälle taajuudelle
- Valitse soitettava raita ja paina iPod-laitteen toistopainiketta. Esittäjän nimi näkyy CarDock FM

Follow Men näytöllä ja kappaleen nimi autoradiosi näytöllä*

- Jos yhteydessä esiintyy häiriöitä, paina ▲ tai ▼ siirtyäksesi seuraavalle muistiin tallennetulle taajuudelle. Tällöin RDS-radiosi virittäytyy Follow Me-tekniikan ansiosta automaattisesti uudelle taajuudelle. Tämä voi kestää jopa 20 sekuntia. Vaihtoehtoisesti voit painaa **HAKU**-näppäintä etsiäksesi uudelleen 5 parhaiten kuuluvaa taajuutta

* Lue vastuunrajoituslauseke sivulla 63

Automaattinen haku

Kun CarDock FM Follow Me käynnistyy, se hakee automaattisesti 5 parhaiten kuuluvaa taajuutta. Automaattisen haun kytkeminen päälle/pois:

- Paina **HAKU**-näppäintä ja pidä se alhaalla 3 sekuntia
- Paina **HAKU** siirtyäksesi vaihtoehdosta toiseen
- Paina ▲ tai ▼ kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois
- Pidä **HAKU** painettuna 3 sekuntia poistuaksesi

VAROITUS

Välttääksesi tulipaloa tai sähköiskua älä jätä tuotetta sateeseen tai kosteaan paikkaan

HUOMIO

Säteilyvaara jos ei käytetä ohjekirjan mukaisesti

PAKKAUKSEN PURKAMINEN JA ASENNUS

Pura laite pakkauksesta varovasti. Pakkaus kannattaa säästää siltä varalta, että haluat myöhemmin varastoida laitteen. Älä koskaan aseta laitetta tai sen akkuja patterin tai muun lämmönlähteen lähelle, suoraan auringonvaloon tai veden lähettyville

VASTUUNRAJOITUSLAUSEKE

- Jotta Follow Me-ominaisuus toimisi, autoradiossasi on oltava sekä RDS- että AF-ominaisuudet. Nämä tiedot löydät joko autoradiostasi tai sen käyttöoppaasta
- Varmista, että iPod/iPhone-laitteessasi on uusin ohjelmistoversio. Voit päivittää ohjelmiston kytkemällä iPodin iTunesiin. Jos saatavilla on uudempi ohjelmistoversio, saat päivityskehotuksen
- Follow Me -toiminto ei ehkä toimi signaalihäiriöiden takia alueilla, joilla on vähän taajuuksia
- Joissakin autoissa savukkeensytyttimeen tulee virtaa vain moottorin käydessä

TURVALLISUUSOHJEITA

- Laitetta saa huoltaa ainoastaan pätevä ammattilainen
- Tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle
- Älä avaa laitteen koteloa
- Käytä vain GEAR4:n hyväksymiä lisätarvikkeita
- Älä anna FM-lähetintä pienten lasten käsiin
- Älä käytä FM-lähettimen säätimiä ajaessasi Huom: Aseta haluamasi taajuus ennen ajon alkua
- GEAR4 ei ota vastuuta mahdollisista henkilö- tai esinevahingoista, jotka johtuvat huolimattomasta ajamisesta tuotteitamme käytettäessä
- Suojaa FM-lähetin korkeilta lämpötiloilta (yli 60 astetta). Älä jätä sitä suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteiden lähettyville

FCC-SÄÄDÖKSET

Tämä laite täyttää FCC-säädösten osan 15 vaatimukset. Laitteen käyttö on sallittu sillä ehdolla, että se ei aiheuta haitallisia häiriöitä. Älä tee laitteeseen mitään muutoksia. Ilman FCC-hyväksynnän hakijan lupaa tehdyt muutokset saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta

Kaikki oikeudet pidätetään. Kopionti kielletty. Gear4 ja tuotenimet ovat Disruptive Ltd.:n tavaramerkkejä. iPod on Apple Inc.:n tavaramerkki, joka on rekisteröity USA:ssa ja muissa maissa. Kaikki muut tuotenimet ovat tai saattavat olla tavaramerkkejä, joita käytetään omistajiensa tuotteiden tai palvelujen tunnistamiseen. Tuotemerkkejä on käytetty vain esimerkinomaisesti, eikä niiden pidä tulkita ilmaisevan mitään suhdetta GEAR4:n ja tavaramerkin haltijan välillä

Lataa musiikkia ilmaiseksi
www.gear4.com/newmusic

“Tehty iPodille” tarkoittaa, että elektroninen lisävaruste on suunniteltu nimenomaan iPodiin liitettäväksi ja että valmistaja takaa sen täyttävän Applen asettamat vaatimukset

“Toimii iPhonen kanssa” tarkoittaa, että elektroninen lisävaruste on suunniteltu nimenomaan iPhoneen liitettäväksi ja että valmistaja takaa sen täyttävän Applen asettamat vaatimukset

Apple ei ole vastuussa tämän tuotteen toiminnoista tai sen noudattamisesta turvallisuus ja sääntö standardeja

Symboli salama kolmion sisällä kertoo korkeajännitteestä

Symboli huutomerkki kolmion sisällä kertoo tuotteen huolto-ohjeista

HUOMIO
EI SAA AVATA
SÄHKÖISKUN VAARA
HUOMIO: VÄLTTÄÄKSESI SÄHKÖISKUN VAARAA, ÄLÄ POISTA KANTTA (TAI TAKAOSAA).
SISÄLLÄ EI OLE ITSE HUOLLETTAVIA OSIA. OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN HUOLTOON.

Brugermanual

Tak fordi du købte GEAR4 CarDock FM Follow Me
Avanceret FM-sender og biloplader til iPod og iPhone

Giv dig tid til at læse hele denne brugermanual før brug og gem den til fremtidig orientering

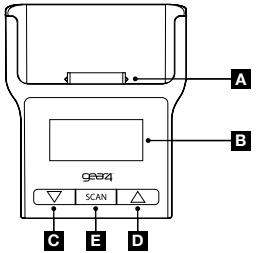
Hvad der er i kassen

- CarDock FM Follow Me
- Brugermanual
- Gummiindlæg
- Gummipakskive
- 5 iPod/iPhone dock adaptere

– touch
– 3G nano
– classic
– iPhone
– iPhone 3G

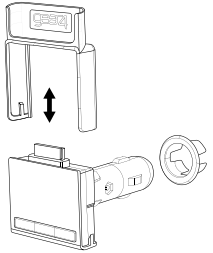
Produktets funktioner

- ClearSearch-teknologi med 5 hukommelses forudindstillinger
- Ingen brug for batterier - får strøm fra din bils cigartænder
- Kraftigt signal, kanaler fra hele spektret (87,6-107,9FM)
- Follow Me-teknologi ved



CarDock FM Follow Me kontakter

A DOCK CONNECTOR
B BAGGRUNDSBELYST SKÆRM
C RUL NED ▼
D RUL OP ▲
E SCAN



Made for iPod

Works with iPhone

Lavet iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Fungerer med iPhone og iPhone 3G

anvendelse med RDS-radioer
- Fuldt justerbar arm
- Fungerer med enhver iPod med dock connector
- Udskiftelige iPod/iPhone-holdere til perfekt pasmåde
- RDS-teknologien gør det muligt at vise information fra din iPod/iPhone på din bilradio
- ClearSearch-teknologien opdager og lagrer de 5 klareste frekvenser på dit opholdssted
- Follow Me-teknologien justerer både FM-senderen og din bilradio til en klarere frekvens ved tryk på en knap

At komme i gang

Udfør disse skridt for at starte din CarDock FM Follow Me:

- Vælg den korrekte dock adapter til din iPod/iPhone og forbind den med din CarDock FM Follow Me N.B. iPod/iPhone-modelnavnet er påtrykt bag på hver adapter, så bruge gummindlæggene for at få bedre pasform
- Sæt forsigtigt din iPod i holderen
- Stik din CarDock FM Follow Me i din bils cigartænder. Der medfølger en gummipakskive for bedre pasform, hvis påkrævet
- CarDock FM Follow Me tænder automatisk, når cigartænderen forsynes med strøm
- Tryk på **SCAN** - CarDock FM Follow Me vil søge efter de 5 bedste frekvenser på dit opholdssted og gemme dem som forudindstillinger
- Indstil din bilradio til frekvensen, som vises på din CarDock FM Follow Mes skærm
- Vælg et nummer og tryk på Play på din iPod. Kunstnerens navn vil blive vist på din CarDock FM Follow Me, og nummerets navn på din bilradio*
- Tryk på ▲ eller ▼ for at springe til næste forudindstilling, hvis du får interferens. Din RDS-radio vil så automatisk genindstille til den nye frekvens ved hjælp af Follow Me-teknologien. Det kan tage op til 20 sekunder, ellers kan du trykke på **SCAN**-knappen for at genvælge de 5 klareste frekvenser

* Se ansvarsfraskrivelsen på side 70

Auto scan

Når CarDock FM Follow Me er tændt, vil den automatisk søge efter de 5 klareste frekvenser. For at slå auto scan til/fra:

- Tryk og hold **SCAN** nedtrykt i 3 sekunder
- Tryk på **SCAN** for at rulle gennem mulighederne
- Tryk på ▲ eller ▼ for at slå funktionen til eller fra
- Hold **SCAN** nedtrykt i 3 sekunder for at gå ud

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt

BEMÆRK

Brug af styring eller justeringer af ydelse udover de specificerede kan føre til udsættelse for farlig stråling

ÅBNING AF EMBALLAGEN OG INSTALLATION

Åbn enheden forsigtigt. Vi anbefaler, at du gemmer emballagen, i fald du får brug for at opbevare enheden. For at undgå skade bedes du aldrig placere enheden eller dens batterier i nærheden af radiatorer, foran varmeaftræk, i direkte sollys eller nær vand

ANSVARSFRASKRIVELSE

- For at Follow Me-funktionen skal fungere skal din bilradio have RDS-teknologi og AF-teknologi. Disse oplysninger kan enten findes på din bilradio eller i dens vejledninger
- Sørg for, at din iPod/iPhone anvender den seneste softwareversion. Opdatér softwaren ved at forbinde din iPod til iTunes. Hvis der findes en nyere softwareversion, vil du blive bedt om at opgradere
- I områder med få tilgængelige frekvenser er det muligt, at Follow Me-funktionen ikke fungerer på grund af større interferens
- Nogle biler leverer kun strøm til cigartænderen, når motoren er tændt

AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED

- Lad kun kvalificeret personale foretage serviceeftersyn
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt
- Åbn ikke indfatningen
- Anvend kun tilbehør godkendt af GEAR4
- Hold FM-senderen ude af små børns rækkevidde
- Betjen ikke FM-senderen under kørsel NB: Indstil den ønskede frekvens før kørslen påbegyndes
- GEAR4 påtager sig intet ansvar for person- eller ejendomsskade pådraget som følge af farlig kørsel forårsaget af interaktion med vore produkter
- Undgå at udsætte FM-senderen for høje temperaturer (over 60 C). Beskyt den mod direkte sollys og hold den på afstand af varmekilder

FCC'S REGLER

Apparatet efterlever Del 15 af FCC's regler. Anvendelsen er på betingelse af, at apparatet ikke forårsager skadelig interferens. Foretag på ingen vis ændringer eller modifikationer på apparatet. Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af parten med ansvar for efterlevelse, kan ugyldiggøre brugerens ret til anvendelse af udstyret.

Alle rettigheder forbeholdt. Hel eller delvis gengivelse er forbudt. GEAR4 og product names er varemærker tilhørende Disruptive Ltd. iPod er et varemærke tilhørende Apple Inc, registeret i USA og andre lande. Alle andre produktnavne er eller kan være varemærker tilhørende deres respektive ejere, eller de kan identificere ejernes produkter eller tjenesteydelser. Mærkenavne anvendes kun til illustrationsformål og bør ikke anvendes til at udlede noget forhold mellem GEAR4 og de respektive ejere.

Besøg **www.gear4.com/newmusic** for at hente noget af den bedste musik, der findes

"Made for iPod" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er udviklet specifikt med henblik på tilslutning til iPod og er certificeret af udvikleren til opfyldelse af Apples ydelsesstandarder

"Works with iPhone" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er udviklet specifikt med henblik på tilslutning til iPod og er certificeret af udvikleren til opfyldelse af Apples ydelsesstandarder

Apple har intet ansvar for apparatets drift eller for dets opfyldelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder

Lynsymbolet med pilehoved i en ligesidet trekant er tiltænkt som advarsel til brugeren om tilstedeværelsen af ikke-isoleret "Farlig Spænding" i produktets indfatning, som kan være tilstrækkelig stærk til at udgøre en risiko for elektrisk stød

Udråbstegnet med en ligesidet trekant er tiltænkt som advarsel til brugeren om vigtige instrukser om drift og vedligeholdelse (service) i apparatets medfølgende brugsanvisninger

ADVARSEL
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD;
MÅ IKKE ÅBNES
ADVARSEL: FJERN IKKE DÆKSLET (ELLER BAGDÆKSLET) AF HENSYN TIL MINDSKELSE AF RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD. DER ER INGEN DELE, SOM SKAL VEDLIGEHOLDES AF BRUGEREN INDENI. OVERLAD EFTERSYN TIL KVALIFICEREDE SERVICETEKNIKERE.

Bruksanvisning

Takk for at du kjøpte GEAR4 CarDock FM Follow Me
Avansert FM-sender og billader for iPod og iPhone

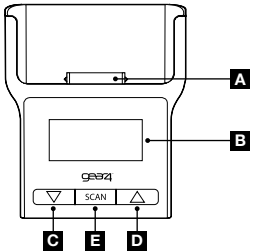
Bruk et par minutter på lese denne bruksanvisningen i sin helhet før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse

Hva følger med

- CarDock FM Follow Me
- Bruksanvisning
- Gummiinnlegg
- Gummiskive
- 5 iPod/iPhone dock-adaptere
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

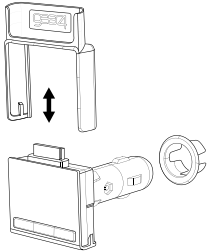
Produktfunksjoner

- ClearSearch-teknologi med 5 forhåndsinnstillinger
- Du trenger ikke batterier - den får strøm fra bilens sigarettenneruttak
- Kraftig signal, fullbåndskanaler (FM 87.6-107.9)



CarDock FM Follow Me-kontroller

A DOCK-TILKOBLING
B DISPLAY MED BAKLYS
C BLA NEDOVER ▼



D BLA OPPOVER ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

Laget for iPod touch, iPod classic, iPod, iPod nano
Fungerer også med iPhone og iPhone 3G

- Follow Me-teknologi når den brukes sammen med RDS-radioer
- Fullt justerbar arm
- Fungerer sammen med alle iPod-er med dock-tilkobling
- Utskiftbar iPod/iPhone-holder for perfekt tilpasning
- RDS-teknologi gjør det mulig å vise informasjon fra iPod-/iPhone-skjermen på bilradioen
- ClearSearch-teknologi vil søke og lagre de 5 klareste frekvensene som er tilgjengelig der du er
- Ved å trykke på en knapp vil Follow Me-teknologi justere både FM-senderen og bilradioen til en klarere frekvens

Komme i gang

Følg disse trinnene for å sette opp CarDock FM Follow Me:

- Velg riktig dock-adapter som passer til iPod-/iPhone-en, og kobl den til CarDock FM Follow Me
  OBS! iPod-/iPhone-modellen står skrevet bak på hver adapter. Hvis nødvendig, bruk gummiinnleggene for bedre tilpasning
- Sett inn iPod-en forsiktig inn i holderen
- Plugg inn CarDock FM Follow Me i bilens sigarettenneruttak. Det følger med en gummiskive du kan bruke hvis du trenger en strammere tilpasning
- CarDock FM Follow Me vil automatisk slås på når den får strøm fra sigarettenneruttaket
- Trykk **SCAN** - CarDock FM Follow Me vil søke etter de 5 beste frekvensene i området ditt og lagre dem som forhåndsinnstillinger
- Still inn bilradioen på frekvensen som vises på skjermen til CarDock FM Follow Me
- Velg et spor og trykk spill av på iPod-en. Artistnavnet vil vises på CarDock FM Follow Me og spornavnet på bilradioen*

- Hvis du hører støy, trykk på ▲ eller ▼ for å hoppe til neste forhåndsinnstilling. RDS-radioen vil da automatisk stille seg inn på den nye frekvensen ved hjelp av Follow Me-teknologi. Dette kan ta opptil 20 sekunder. Alternativt kan du trykke på **SCAN**-knappen for å velge de 5 klareste frekvensene på nytt

*Se merknad på side 77

Auto scan

Når CarDock FM Follow Me blir slått på, vil den automatisk skanne etter de 5 klareste frekvensene. Slik slår du auto scan av/på:

- Trykk og hold **SCAN** i 3 sekunder
- Trykk **SCAN** for å bla gjennom alternativene
- Trykk ▲ eller ▼ for å slå funksjonen av eller på
- Hold **SCAN** i 3 sekunder for å avslutte

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, utsett ikke denne enheten for regn eller fuktighet

FORSIKTIG

Bruk av kontroller eller justeringer av ytelse for prosedyrer andre enn spesifisert, kan føre til at du blir utsatt for farlig stråling

UTPAKKING OG INSTALLASJON

Pakk ut enheten forsiktig. Vi anbefaler at du tar vare på emballasjen i tilfelle du trenger å lagre enheten. For å unngå skade, aldri plasser enheten eller batteriene til den i nærheten av radiatorer, utstrømningsåpninger for varme, i direkte sollys eller i nærheten av vann

MERKNADER

- For at Follow Me funksjonen skal virke, må bilradioen støtte RDS- og AF-teknologi. Denne informasjonen kan du enten finne på bilstereoen eller i bruksanvisningen til den
- Kontroller at din iPod/iPhone bruker den nyeste programvareversjonen. For å oppdatere programvaren, koble iPod til iTunes. Hvis det finnes en nyere programvareversjon vil du bli spurt om du vil oppdatere
- I områder med få tilgjengelige frekvenser kan det hende at Follow Me-funksjonen ikke fungerer pga. høyere signalinterferens
- I noen biler er det kun strøm i sigarettenneren når motoren er i gang

FOR DIN EGEN SIKKERHET

- All service skal utføres av kvalifisert servicepersonell
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, utsett ikke apparatet for regn eller fuktighet
- Ikke åpne dekselet
- Bruk kun GEAR4-godkjent tilleggsutstyr
- Hold FM-senderen unna små barn
- Ikke bruk FM-senderen mens du kjører OBS: Still inn ønsket frekvens før du starter på reisen
- GEAR4 tar ikke på seg noe ansvar for personskade eller skade på eiendom som måtte oppstå som et resultat av betjening av våre produkter
- Unngå å utsette FM-senderen for høye temperaturer (over 60 C). Beskytt den mot direkte sollys og hold den unna varmekilder

FCC-REGLER

Denne enheten følger del 15 av FCC-reglene. Ved bruk kreves det at enheten ikke skaper skadelig interferens. Ikke utfør endringer eller modifikasjoner av enheten på noen måte. Endringer eller modifikasjoner som ikke er godkjent kan frata brukeren retten til bruke enheten

Med enerett. Reproduksjon helt eller delvis er forbudt. GEAR4 og produktnavn er varemerker som tilhører Disruptive Ltd. iPod er et varemerke som tilhører Apple Inc. registrert USA og andre land. Alle andre produktnavn er eller kan være varemerker som tilhører deres respektive eiere, og brukes til å identifisere produkter eller tjenester. Merker brukes kun til illustrasjonsformål og skal ikke implisere noen form for kobling mellom GEAR4 og merkets eiere

For å laste ned noe av den beste nye musikken GRATIS, besøk:
www.gear4.com/newmusic

"Made for iPod" betyr at en elektronisk enhet har blitt konstruert spesielt for iPod og har blitt sertifisert av utvikleren til å møte Apples ytelseskrav

"Works with iPhone" betyr at en elektronisk enhet har blitt konstruert spesielt for iPhone og har blitt sertifisert av utvikleren til å møte Apples ytelseskrav

Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder standarder for sikkerhet og regulering

Lynsymbolet i en likesidet trekant er beregnet på å advare brukeren om at det finnes uisolert "Farlig spenning" inne i produktet, som kan være stor nok til at det er en risiko for elektrisk støt

Utropstegnet i en likesidet trekant er beregnet på å advare brukeren om viktige instruksjoner for bruk og vedlikehold i teksten som følger med apparatet

FORSIKTIG

**RISIKO FOR ELEKTRISK STØT.
MÅ IKKE ÅPNES**

FORSIKTIG: FOR Å REDUSERE RISIKO FOR ELEKTRISK STØT, IKKE FJERN DEKSELET. DET FINNES IKKE DELER SOM KAN VEDLIKEHOLDES INNE I APPARATET. KONTAKT KVALIFISERT SERVICEPERSONELL FOR SERVICE.

Kullanım Kılavuzu

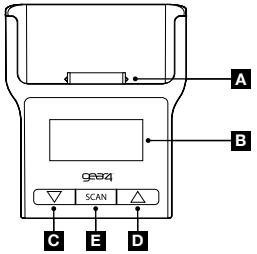
GEAR4 CarDock FM Follow Me'u satın aldığınız için teşekkürler
iPod ve iPhone için gelişmiş FM verici ve araç şarj cihazı
Lütfen kullanımdan önce bu kılavuzun tamamını okumaya birkaç dakika ayırın ve başvuru için saklayın

Satış paketindekiler

- CarDock FM Follow Me
- Kullanım kılavuzu
- Lastik parçalar
- Lastik conta
- 5 iPod/iPhone dok adaptörü
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

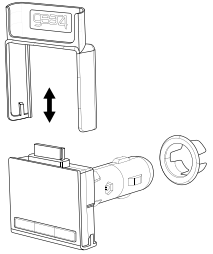
Ürün Özellikleri

- 5 bellek ön ayarlı ClearSearch teknolojisi
- Pile gerek yok - aracınızın çakmak girişinden güç alır
- Güçlü sinyal, tam bant kanallar (87,6-107,9 FM)
- RDS radyolarla kullanılırken Follow Me teknolojisi



CarDock FM Follow Me Kumandaları

A DOK BAĞLANTISI
B ARKADAN AYDINLATMALI EKRAN
C AŞAĞIYA KAYDIRMA▼
D YUKARIYA KAYDIRMA▲
E TARA



Made for iPod

Works with iPhone

iPodtouch,iPodclassic,iPodveiPod nano için tasarlanmıştır
iPhone ve iPhone 3G ile çalışır

- Tamamen ayarlanabilir kol
- Dock bağlantısı olan tüm iPod'larla çalışır
- Tam uyum için değiştirilebilir iPod/iPhone tutucular
- RDS teknolojisi iPod/iPhone ekranınızdaki bilgilerin araç radyonuzda görüntülenmesine olanak verecektir
- ClearSearch teknolojisi bulunduğunuz yerdeki en net 5 frekansı tespit edip kaydeder
- Follow Me teknolojisi, tek tuşa dokunuşla hem FM vericiyi hem de araç radyonuzu daha net bir frekansa ayarlar

Başlarken

CarDock FM Follow Me'u kurmak için lütfen aşağıdaki adımları uygulayın:

- iPod/iPhone'unuzu aygundok bağlantısını seçin ve cihazın CarDock FM Follow Me'la bağlantısını yapın
  Not: iPod/iPhone modeli adaptörlerin arkasında yazar, gerekirse daha iyi uyum için lastik parçaları kullanın
- iPod'unuzu dikkatli bir şekilde tutucuya yerleştirin
- CarDock FM Follow Me'u aracınızın çakmak girişine takın, daha sıkı takmak için gerekirse kullanmanız için bir lastik conta temin edilmiştir
- Çakmağa güç gittiğinde CarDock FM Follow Me otomatik olarak açılacaktır
- CarDock FM Follow Me bulunduğunuz bölgedeki en iyi beş frekansı otomatik olarak arayacak ve bunları ön ayar olarak kaydedecektir
- Araç radyonuzu CarDock FM Follow Me ekranındaki frekansa getirin
- Bir parça seçin ve iPod / iPhone'unuzda çal'a basın. Sanatçının adı CarDock FM Follow Me'da ve parça adı da araç radyosunda görüntülenecektir*
- Girişim olacak olursa, bir sonraki ön ayara geçmek için ▲ veya ▼ tuşlarına basın RDS radyonuzbununüzerine Follow Me teknolojisini kullanarak yeni frekansa otomatik olarak yeniden ayarlanacaktır. Bu 20 saniyeye kadar sürebilir. Ya da en net 5 frekansı seçmek için TARA tuşuna da basabilirsiniz

*Bkz. sorumluluk reddi sayfa 84

Otomatik Tarama

CarDock e FM Follow Me açıldığında otomatik olarak en net 5 frekansı arayacaktır. Otomatik Taramayı açmak/kapatmak için:

- TARA tuşuna basıp 3 saniye süreyle basılı tutun
- Seçenekler arasında ilerlemek için TARA'ya basın
- İşlevi açmak veya kapatmak için ▲ veya ▼ tuşuna basın
- Çıkmak için TARA tuşunu 3 saniye süreyle basılı tutun

UYARI

Yangınveyaelektrikçarpmasıriskiniazaltmak için, cihazı yağmur ya da rutubete maruz bırakmayınız

DIKKAT

Performansdenetlemeleriveayarlamalarının belirtildiğigibiyapılmaması,tehlikelimiktarda radyasyonamaruzkalmaklasonuçlanabilir

AMBALAJI AÇMA VE KURULUM

Cihazınızınambalajınıdikkatleaçın.Cihazı saklamanızgerekmesidurumundakullanmak üzereambalajısaklamanızıöneririz.Cihazı veya pillerini hasardan korumak için asla radyatörlerin yakınına, ısıtma deliklerinin önüne, doğrudan güneş ışığına veya suya yakın yerlere yerleştirmeyin

SORUMLULUK REDDI

- Follow Me işlevinin çalışması için araç radyonuzdaRDSveAFteknolojisiolması gerekir;bubilgileriaraçradyonuzdaveya ses kılavuzunda bulabilirsiniz
- iPod / iPhone'unuzun en yeni yazılım sürümünü kullandığından emin olun. Yazılımı güncellemek için iPod'unuzu iTunes'abağlayın.Yenibiryazılımsürümü varsa güncellemeniz istenecektir
- Azsayıdakullanılabilirfrekansınolduğu bölgelerde,yükseksinyalgirişiminedeniyle Follow Me özelliği çalışmayabilir
- Bazıaraçlardaçakmakfişineyalnızcamotor çalışırken elektrik gider

GÜVENLIĞINIZ IÇIN

- Servis işlemleri için vasıflı personele başvurun
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için cihazı yağmur veya nemden uzak tutun
- Kasayı açmayın
- YalnızcaGEAR4onaylıaksesuarlarıkullanın
- FMvericiyiküçükçocuklarınerişiminden uzak tutun
- FMvericiyiaraçkullanırkenkullanmayın Not: İstediğiniz frekansı yolculuğunuz başlamadan ayarlayın
- GEAR4 ürünlerimizle etkileşim sonucu ortayaçıkabilecektehlikelisürüştendolayı olabilecek can kaybı, yaralanma veya hasardandolayıhiçbirsorumlulukalmaz
- FM vericiyi yüksek sıcaklıklara (60 C'nin üstü)maruzbırakmaktankaçının.Cihazı doğrudangüneşışığındankoruyunveısı kaynaklarından uzak tutun

FCC KURALLARI

Bucihaz,FCC(FederalCommunicationsCommission,FederalIletişimKurulu)Kuralları'nın 15. Bölümüne girer. Fakat bu kural, cihazın kötümuameleyemaruzkalmamasıdurumunda geçerlidir. Cihazın üzerinde hiçbir şekilde değişiklikyapmayınız.Rızagösterdiğinizve onayladığınızdeğişiklikler,cihazınkullanma hakkınızı yitirmenizle sonuçlanabilir

Tümhaklarısaklıdır.Kısmenyahuttamamen yeniden üretimi yasaktır. GEAR4 ve ürün isimleriDisruptiveLtd'nintescillimarkalarıdır. iPod Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerde tescillimarkasıdır.Diğerürünisimlerinintümü şahsi maliklerinin ticari markalarıdır veya olabilirvemaliklerininürünveyahizmetlerini tanımlamak için kullanılır. Marka isimleri saltörneklemeamaçlıdırveGEAR4ileşahsi maliklerarasındakiilişkileredairherhangibir sonuç çıkarsamak için kullanılamaz

En yeni müzikleri BEDAVA indirebilmek için, www.gear4.com/newmusic sayfasını ziyaret ediniz

"Made for iPod", elektronik bir aksesuarın özellikle iPod'la bağlantı için tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarınıkarşılamaküzerebelgelendiği anlamına gelir

"WorkswithiPhone",elektronikbiraksesuarın özelliklеiPhone'labağlantıiçin tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarınıkarşılamaküzerebelgelendiği anlamına gelir

Apple,bucihazınçalışmasındanvegüvenlik standartlarınauymasındansorumludeğildir

Eşkenarüçgeninіçindeyanıp sönen ok başı sembolü, kullanıcıyı,ürününkapsamında elektrikçarpmasıteşkiletmek içinyeterlibüyüklükteveyalıtılmamış"Tehlikeli Voltaj"ınvarlığındanhaberdaretmeamaçlıdır

Eşkenar üçgenin içindeki ünlem işareti, kullanıcıyı, cihazlabirliktegelenkullanım kılavuzundakibakımveonarım talimatlarının varlığından haberdar etme amaçlıdır

DİKKAT
ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ -
AÇMAYIN
DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞI (VEYA ARKA TARAFI) ÇIKARMAYIN, İÇİNDE KULLANICI TARAFINDAN SERVİS VERİLEBİLİR PARÇA YOKTUR. SERVİS İÇİN VASIFLI SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.

Εγχειρίδιο χρήσης

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το GEAR4 CarDock FM Follow Me
Προηγμένος πομπός FM και φορτιστής αυτοκινήτου για iPod και iPhone

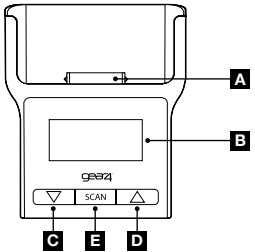
Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προσεχτικά πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

Τι περιλαμβάνεται στο κουτί

- CarDock FM Follow Me
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Υποδοχές από λάστιχο
- Ροδέλα από λάστιχο
- 5 προσαρμογείς iPod/iPhone dock
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

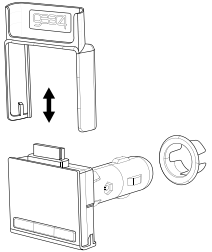
Χαρακτηριστικά προϊόντος

- Τεχνολογία ClearSearch με 5 επιλογές μνήμης
- Δεν χρειάζεται μπαταρίες -τροφοδοτείταιαπότοναναπτήρα του αυτοκινήτου σας
- Δυνατόσήμα,κανάλιαπόόλη την μπάντα (87.6-107.9FM)



Χειριστήριο CarDock FM Follow Me

A DOCK CONNECTOR
B ΟΘΟΝΗ BACKLIT
C ΚΎΛΙΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΆΤΩ▼



D ΚΎΛΙΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΆΝΩ▲
E SCAN (ΣΆΡΩΣΗ)

Made for iPod

Works with iPhone

Κατασκευασμένογιαι Pod touch, iPod classic, iPod και iPod nano
Λειτουργείμε iPhone και iPhone 3G

- Τεχνολογία Follow Me όταν χρησιμοποιείται μεραδιόφωνα RDS
- Πλήρως προσαρμοζόμενος βραχίονας
- Λειτουργεί με οποιοδήποτε iPod με dock connector
- Υποδοχές iPod/iPhone με δυνατότητα αντικατάστασης για τέλεια εφαρμογή
- Η τεχνολογία RDS επιτρέπει στις πληροφορίες από την οθόνη του iPod/iPhone να εμφανίζονται στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας
- Η τεχνολογία ClearSearch εντοπίζει και αποθηκεύει τις 5 πιο καθαρές συχνότητες που υπάρχουν στην περιοχή σας
- Η τεχνολογία Follow Me προσαρμόζει και τον πομπό FM και το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας στην πιο καθαρή συχνότητα με το άγγιγμα ενός κουμπιού

Έναρξη

Για να ρυθμίσετε το CarDock FM Follow Me ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Επιλέξτε το σωστό προσαρμογέα dock που ταιριάζει στο iPod/iPhone και συνδέστε τον με το CarDock FM Follow Me
- Σημ. Το μοντέλο του iPod/iPhone αναγράφεται στο πίσω μέρος του κάθε προσαρμογέα, εάν είναι απαραίτητο χρησιμοποιήστε τις υποδοχές από λάστιχο για καλύτερη εφαρμογή
- Εισάγετε προσεχτικά το iPod στην υποδοχή
- Τοποθετήστε το βύσμα του CarDock FM Follow Me στον αναπτήρα του αυτοκινήτου σας, παρέχεται ροδέλα από λάστιχο, εάν απαιτείται για πιο ασφαλή τοποθέτηση
- Το CarDock FM Follow Me θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, όταν παρέχεται ρεύμα στον αναπτήρα
- Πατήστε **SCAN** - το CarDock FM

FollowMeθαπραγματοποιήσει σάρωση για τις 5 καλύτερες συχνότητες στην περιοχή σας και θα τις αποθηκεύσει ως προεπιλεγμένες

- Συντονίστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας στη συχνότητα που εμφανίζεται στην οθόνη του CarDock FM Follow Me
- Επιλέξτε ένα τραγούδι και πατήστε αναπαραγωγή στο iPod. Τούτο να καλλιτέχνη θα εμφανίζεται στο CarDock FM Follow Me και οι τίτλοι στου τραγουδιού στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας*
- Εάν υπάρχουν παρεμβολές, πατήστε ▲ ή ▼ για να μεταβείτε στον επόμενο προεπιλεγμένο σταθμό. Το ραδιόφωνο RDS θα συντονιστεί αυτόματα σε μια νέα συχνότητα χρησιμοποιώντας την τεχνολογία FollowMe. Αυτό μπορεί να διαρκέσει έως και 20 δευτερόλεπτα, διαφορετικά μπορείτε να πατήσετε το κουμπί **SCAN** για να επιλέξετε ένα από 5 πιο καθαρές συχνότητες

* Δείτε τους όρους αποποίησης στη σελίδα 91

Auto scan (Αυτόματη σάρωση)

Όταν το CarDock FM Follow Me είναι ενεργοποιημένο, θα πραγματοποιήσει αυτόματα σάρωση για τις 5 πιο καθαρές συχνότητες. Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το auto scan (Αυτόματη σάρωση):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SCAN** για 3 δευτερόλεπτα
- Πατήστε **SCAN** για να κινηθείτε ανάμεσα στις επιλογές
- Πατήστε ▲ ή ▼ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία
- Κρατήστε πατημένο το **SCAN** για 3 δευτερόλεπτα για έξοδο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή ή υγρασία

ΠΡΟΣΟΧΉ

Η χρήση διαφορετικών ρυθμίσεων ή προσαρμογών από όσο ης των διαδικασιών από εκείνες που καθορίζονται μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνη έκθεση ακτινοβολίας

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΊΑΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

Βγάλτε τη μονάδα από τη συσκευασία προσεχτικά. Συνιστούμε να φυλάξετε τη συσκευασία σε περίπτωση που χρειαστεί να αποθηκεύσετε τη μονάδα. Για να αποφύγετε βλάβες, μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα ή τις μπαταρίες της κοντά σε καλοριφέρ, μπροστά από θερμοσυσσωρευτές, σε έκθεση ηλιακό φως ή κοντά σε νερό

ΌΡΟΙ ΑΠΟΠΟΊΗΣΗΣ

- Για να λειτουργήσει η λειτουργία Follow Me, το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας θα πρέπει να διαθέτει τεχνολογία RDS και τεχνολογία AF. Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται είτε στο στερεοφωνικό του αυτοκινήτου σας ή στον οδηγό ήχου
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι το iPod / iPhone σας χρησιμοποιεί την πιο πρόσφατη έκδοση λογισμικού. Για να ενημερώσετε το λογισμικό συνδέστε το iPod σας στο iTunes. Αν υπάρχει νεότερη έκδοση λογισμικού διαθέσιμη, θα προτρυνθείτε να αναβαθμίσετε
- Σε περιοχές όπου υπάρχουν λίγες διαθέσιμες συχνότητες το χαρακτηριστικό Ακολούθησε

μπορεί να μη λειτουργεί λόγω υψηλής παρεμβολής
- Σε μερικά αυτοκίνητα ο αναπτήρας λειτουργεί μόνο όταν η μηχανή του αυτοκινήτου είναι αναμμένη

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΆ ΣΑΣ

- Απευθυνθείτε για σέρβις μόνο σε ειδικευμένο προσωπικό
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία
- Μην ανοίγετε το περίβλημα
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα GEAR4
- Φυλάξτε τον πομπό FM σας μακριά από μικρά παιδιά
- Μη χρησιμοποιείτε τον πομπό FM όταν οδηγείτε

Σημαντικό: Ρυθμίστε τη συχνότητα που θέλετε πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας

- HGEAR4 δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για προσωπικό τραυματισμό ή υλικές ζημιές που συνέβησαν λόγω επικίνδυνης οδήγησης σαν αποτέλεσμα ενασχόλησης με τα προϊόντα μας
- Αποφεύγετε να εκθέτετε τον πομπό FM σε υψηλές θερμοκρασίες (πάνω από 60 C). Προστατέψτε τον από την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και κρατήστε τον μακριά από πηγές θερμότητας

ΚΑΝΟΝΕΣ FCC

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στην προϋπόθεση ότι η συσκευή δεν προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές. Μην αλλάξετε ή τροποποιήσετε την συσκευή μεκανένα τρόπο. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δενεγκρίνονται ρητά από τον υπεύθυνο φορέα για τη συμμόρφωση θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό

Με επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων. Απαγορεύεται η συνολική ή η εν μέρει αναπαραγωγή. Το GEAR4 και τα ονόματα των προϊόντων είναι εμπορικά σήματα της Disruptive Ltd. Το iPod είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., εγγεγραμμένο στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες; Όλα τα άλλα ονόματα προϊόντων είναι ή μπορεί να είναι εμπορικά σήματα και να χρησιμοποιούνται για την αναγνώριση προϊόντων ή υπηρεσιών των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους. Τα σήματα χρησιμοποιούνται μόνο γιαλόγους εικονογράφησης και δενθα πρέπει να χρησιμοποιηθούν γιανα δηγήσουν σε οποιαδήποτε σχέση ανάμεσα στην GEAR4 και τους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους

Για να λάβετε μερικά από τα καλύτερα μουσικά κομμάτια που κυκλοφορούν ΔΩΡΕΑΝ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.gear4.com/newmusic

Το "Made for iPod" (Κατασκευασμένο για iPod) σημαίνει ότι έναν ηλεκτρονικό εξάρτημα έχει σχεδιαστεί γιανα συνδέεται ειδικά με το iPod και έχει εγκριθεί από τον σχεδιαστή για να ικανοποιεί τα πρότυπα απόδοσης της Apple

Το "Works with iPhone" (Λειτουργεί με iPhone) σημαίνει ότι ένα ηλεκτρικό εξάρτημα έχει σχεδιαστεί γιανα συνδέεται ειδικά με το iPhone και έχει εγκριθεί από τον σχεδιαστή για να ικανοποιεί τα πρότυπα απόδοσης της Apple

Η Apple δεν είναι υπεύθυνη γιατη λειτουργία αυτής της συσκευής ή της συμμόρφωσής της με τα πρότυπα και σαφαλείας και τα ρυθμιστικά πρότυπα

Τοσύμβολο σεχήμα βέλους που αναβοσβήνει, μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο, προορίζεται γιανα ειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία 'Επικίνδυνης Τάσης' χωρίς μόνωση μέσα στο περίβλημα του προϊόντος που μπορεί να έχει επαρκή ισχύ για να αποτελέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για τον άνθρωπο

Το θαυμαστικό μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο προορίζεται για να ειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (σέρβις) στα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (ΗΤΟ ΚΑΠΑΚΙ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΣΕ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

Руководство пользователя

Мы благодарим Вас за покупку GEAR4 CarDock FM Follow Me

Это передовой FM-передатчик и зарядное устройство в автомобиле для iPod и iPhone

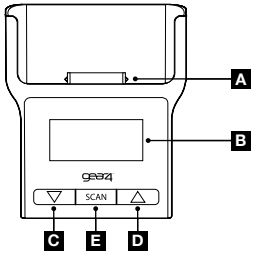
Мы рекомендуем Вам уделить всего несколько минут и прочесть руководство пользователя. Храните руководство – оно может пригодиться Вам в будущем

В комплект входит:

- Устройство CarDock FM Follow Me
- Руководство пользователя
- Резиновые втулки
- Резиноваяпрокладка-шайба
- 5адаптеровдляподключения iPod/iPhone
  - touch
  - 3G nano
  - classic
  - iPhone
  - iPhone 3G

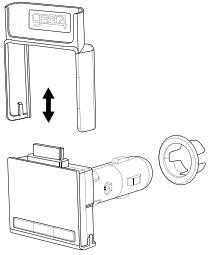
Характеристики

- Технология ClearSearch – 5 частот,сохраняемыхвпамяти
- Не надо никаких батареек –устройствополучаетэнергию через прикуриватель в автомобиле
- Мощный сигнал в полном диапазоне (87.6-107.9FM)



CarDock FM Follow Me Controls

A DOCK CONNECTOR
B BACK-LIT DISPLAY SCREEN
C SCROLL DOWN ▼



D SCROLL UP ▲
E SCAN

Made for iPod

Works with iPhone

ДляподключенияiPodtouch,iPod classic, iPod и iPod nano
Совместимо с iPhone и iPhone 3G

- Технология Follow Me используется для настройки с RDS радиоприемником
- Полностью регулируемый кронштейн
- Подключается к любому iPod с док-разъемом
- Сменные держатели для iPod/iPhone
- Система RDS позволяет передавать информацию с iPod/iPhone на дисплей радиоприемника в автомобиле
- Система ClearSearch определяет и хранит в памяти устройства 5 лучших частот в Вашей местности
- Достаточно нажать на кнопку, и Follow Me настроит FM-передатчик и радиоприемник в автомобиле на лучшую частоту

Приступаем к использованию

Для настройки CarDock FM Follow Me, пожалуйста, выполните следующие шаги:

- Выберите подходящий адаптер для iPod/iPhone. Подключите iPod/iPhone к CarDock FM Follow Me
- Внимание: Название модели iPod/iPhone указано на задней стороне каждого адаптера. При необходимости используйте резиновые втулки
- Аккуратно вставьте iPod в держатель
- Подключите CarDock FM Follow Me в разъем для прикуривателя в автомобиле. При необходимости используйте резиновую прокладку-шайбу
- CarDock FM Follow Me включится автоматически, если на разъем для прикуривателя в автомобиле подается электроэнергия
- Нажмите кнопку **SCAN**, и CarDock FM Follow Me начнет поиск 5 лучших частот в Вашей местности и затем сохранит их в памяти
- Настройте радиоприемник в автомобиле на частоту, указанную на дисплее CarDock FM Follow Me
- Выберите музыкальную композицию и нажмите клавишу "Воспроизведение" на iPod. Имя исполнителя будет показано на дисплее CarDock FM Follow Me, а название музыкальной композиции будет видно на дисплее радиоприемника в автомобиле *
- Если у Вас возникают помехи, нажмите ▶ или ▼ для перехода на следующую частоту в памяти устройства. Радио RDS автоматически перейдет на новую частоту благодаря технологии Follow Me. Это может занять около 20 секунд. Вы также можете нажать кнопку **SCAN**, и тогда устройство выберет 5 частот без помех

* Заявление об ограничении ответственности приведено на странице 98

Функция автоматического поиска Auto scan

После включения CarDock FM Follow Me начинает автоматический поиск 5 наилучших частот. Чтобы включить/выключить функцию auto scan:

- Нажмите и удерживайте кнопку **SCAN** 3 секунды
- Нажмите кнопку **SCAN**, чтобы выбрать требуемую опцию
- Нажмите на кнопку ▶ или ▼, чтобы включить или выключить эту функцию
- Удерживайте кнопку **SCAN** 3 секунды, чтобы выйти из этого меню

ВНИМАНИЕ!

Воизбежаниевозгоранияиликороткого замыканиянедопускайтепопаданиедождя или влаги в устройство

ОСТОРОЖНО!

Используйте только настройки и регулировки,описанныевинструкциях,в иномслучаеэтоможетпривестикопасному излучению

РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

Аккуратно распакуйте устройство. Мы рекомендуем Вам сохранить упаковку, которуюможноиспользоватьдляхранения устройства.Воизбежаниепорчиустройства, никогданекладитеустройствоилибатареи возленагревательныхприборов,насолнце или возле воды

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- Функция Follow Me будет работать, если в радиоприемнике автомобиля используются технологии RDS и AF. Характеристики радиоприемника автомобиля описаны в руководстве пользователядлярадиоприемникаили указаны на самом радиоприемнике
- Пожалуйста,проверьте,используется ли в iPod / iPhone последняя версия программы. Для обновления программы подключитеiPodкiTunes. Если существует более новая версия программы, Вам будет предложено загрузить обновление
- В местах, где доступны лишь ограниченныечастоты,функция"Follow Me" может не действовать в связи с высокимуровнемналожениясигналов
- В некоторых моделях автомобилей питание поступает наприкуриватель только при включенном двигателе

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- Обслуживание устройства должны производитьтолькоквалифицированные специалисты
- Воизбежаниевозгоранияиликороткого замыканиянедопускайтепопаданиев устройство дождя или влаги
- Не вскрывайте корпус устройства
- Используйте только те аксессуары, которые получили одобрение GEAR4
- ХранитеиспользуйтеFM-передатчик вдали от маленьких детей
- Не осуществляйте настройки FM-передатчикавпроцессеуправления автомобилем
- Внимание:Установитетребуемуючастоту до начала поездки
- GEAR4ненесетникакойответственности за телесные повреждения или порчу имущества, которые произошли в результатеудара, нанесенногонашей продукцией по причине опасного вождения автомобиля
- Не допускайте воздействие высоких температурнаFM-передатчик(свыше60 C).ЗащищайтеFM-передатчикотпрямых солнечныхлучейихранитееговдалиот источников тепла

ПРАВИЛА ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ

Настоящее устройство соответствует требованиямЧасти15ПравилФедеральной комиссиисвязи.Использованиеустройства непредусматриваетопасногоизлучения. Не допускается внесение каких-либо изменений в конструкции устройства. Изменения, не получившие одобрение организации,ответственнойзаобеспечение безопасногоиспользованияустройства, могут лишить пользователя права использовать это устройство

Всеправазащищены.Воспроизведение полностью или частично запрещено. GEAR4 и названия продукции являются торговыми марками Disruptive Ltd. iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.Вседругиеназванияпродукции являются или могут быть торговыми маркамииииспользоватьсядляобозначения продукции или услуг соответствующих владельцев. Названия торговых марок используютсяисключительнодляцелей демонстрациииненепредполагаютникаких взаимоотношений между GEAR4 и соответствующими владельцами

МыможетеБЕСПЛАТНОзагрузитьновые музыкальныекомпозициинаwebсайте: www.gear4.com/newmusic

"MadeforiPod"(СделанодляiPod)означает, чтоэлектронноеустройствопредназначено дляподключениякiPod,ипроизводитель сертифицировалустройство,обеспечив соответствиестандартамкомпанииApple

"Works with iPhone" (Взаимодействует с iPhone)означает,чтоэлектронноеустройство предназначенодляподключениякiPhone,и производительсертифицировалустройство, обеспечив соответствие стандартам компании Apple

КомпанияAppleненесетответственность за работу устройства или соответствие устройстватребованиямбезопасностиили применимым стандартам

Символ в виде молнии, заключеннойвтреугольнике, означает,чтовнутрикорпуса устройства находятся неизолированные элементы под напряжением. В случае прикосновения можетвозникнутьопасноедляпользователя короткое замыкание

Символ в виде восклицательного знака, заключенного в треугольнике, означает наличиеважныхинструкций по эксплуатации и обслуживанию – инструкцииприведенывприлагающейся документации

Будьте осторожны

Опасность поражения электрическим током.
Не вскрывать

Внимание:дляснижениярискавозможностиполучитьударэлектрическимтоком,неснимайте корпуссистемы.Внутриустройстваотсутствуютфункцииуправленияустройствомдляпользователя. При неисправности устройства, отправить в специализированный сервис